CASO DI RETIRO DI HAROLD FARO A HALA MASHA ATENCION





Ayera merdia a tuma lugar den Corte di Aruba, e caso cu e periodista Harold Faro a decidi di entama pa bringa su retiro inhusto for di Bon Dia Aruba, sin cu tin motibo valido. Siendo ainda algun luna atras, ainda a wordo reconoci p'e mesun gerencia di dicho corant. Su abogado tabata mr. Anthony Carlo. Den edicion di mañan, nos lo bin mas detaye di e caso aki.

TITO DE CUBA Y WENDELL BENNETT A HAYA NAN DECRETO

Debi di no por comparti contenido di e buki Mito Croes

Junior Croes a retira for di Hunta Directiva di ATA SG



Nos no por a haya confirmacion di Junior Croes mes, pero si nos a haya confirmacion di Minister di Turismo, Otmar Oduber, kende a bisa cu Junior Croes a dicidi di entrega su retiro como miembro di Hunta Directiva di ATA SG.
E motibo oficial, te ainda Minister Otmar Oduber mes no sa, pero e por a compronde cu Junior Croes no ta comparti contenido di e buki cu Mito Croes a scirbi recientemente: "De weg naar de Status Aparte".

Minister Otmar Oduber tin un palabracion cu Junior Croes, pa awe nan lo sinta y analisa su decision di retiro como miembro di Hunta Directiva di ATA SG, cu sigur e mandatario ta lamenta.

AWEMainta a trata di haya comentario di Junior Croes, pero nos a ser informa cu e ta na Colombia cu su mama pa un chequeo medico y lo ta bek te cu diadomingo awor.
Di otro fuente yega na Junior Croes, nos di AWEMainta a haya informacion cu Junior Croes ta haya cu el a haci tur intento pa dera tur clase di hacha y pesey el a para hunto cu Mike Eman, den su calidad di lider, pa hunto demostra pueblo, cu hunto mester lucha pa bay dilanti.
Pero e ta decepciona den Mike Eman, kende no ta demostra e boluntad ey, pa nan para hunto, pero ta yuda den e separacion di opinion.

Junior Croes lo ta haya cu e buki di Mito Croes: "De weg naar de Status Aparte", no ta scirbi e historia di logro di Status Aparte manera mester ta y como tal ta manera a lubida su tata difunto. Riba e remarke aki, a ser bisa na AWEMainta, cu tur loke cu Mito Croes a scirbi den su buki, ta basa riba documentonan cu el a haya, y a cita tur hende di e documentonan, pero ningun caminda Mito Croes a duna su propio opinion. E ta un buki basa riba hechonan y cu no tin ningun clase di trocemento. E ta un buki basa scirbi masha cientifico y basa riba berdad. Manera e.o. cu Betico Croes, difunto, a lucha pa independencia di Aruba, y sigur no pa Status Aparte.

Minister Otmar Oduber den su reunion cu Junior Croes proximamente, lo trata pa sa su motibonan y clarifica e diferencianan y p'e reconsidera su decision pa keda den Hunta Directiva di ATA SG.

Mientras cu e caso ta den Corte

No ta discuti riba klasnan modular mas

Mester busca otro alternativa



AYERA den Parlamento, nos por a tende Minister di Enseñanza y Husticia, Arthur Dowers contesta Juan David Yrausquin, con a para cu e mocion relaciona cu e klasnan modular, cu a ser duna n'e compania JEM pa ehecuta, pero cu despues a ser para, ya cu Parlamento no tabata di acuerdo cu e procedura cu a ser hiba.
E mandatario a duna di conoce, cu tin un caso hudicial (bodemprocedure) ta tumando lugar ainda, y mientras cu no tin claridad riba e caso hudicial aki, lo no ehecuta nada di klasnan modular.

Esaki sigur tin su consecuencia, pasobra tin falta di klas, pa no bisa cu tin falta di mas skol na Aruba. Segun Minister Dowers, si a ehecuta e proyecto di klasnan modular, awe sigur lo a spaar un miyon florin, pero tur hende sa e storia caba.
E grupo cu a entama caso hudicial y a gana esaki, a ser invita pa Minister Dowers pa haci nan oferta. Tin di nan a duna oferta, pero otronan no, pero no tin diferencia y sigur no ta mas barata di loke cu tabata e costonan pa haya e klasnan modular.
Si sigui e proceso di un destaho publico, manera e mocion ta bisa, esey ta un otro proceso cu lo a tuma tambe su tempo. E ta un proceso demasiado largo, segun Minister Arthur Dowers.

Mirando cu falta klas y mas skol, lo mester atende e problema aki den un otro forma, cu actualmente ta ser evalua, pasobra no por sigui perhudica enseñanza cu mester di mas localidad.

Dos persona cu a opta pa flex pensioen a haya nan decreto

Prome Minister Eman: "Nos a scoge p'e Flex Pensioen y no pa hisa edad di AOV"

UN di e forsanan grandi tras di introduccion di e Flex Pensioen ta sin duda Prome Minister Mike Eman. E sistema nobo aki na unda e pensionado ta wordo duna e derecho pa por pospone su pensioen di AOV, a keda introduci dia prome di januari 2012. Eman ta masha satisfecho cu e resultado di e esfuersonan haci cu awe e hunto cu su colega Minister Richard Visser y Director di SVb, ing. Edwin Jacobs, a firma e decreto di dos persona, Emile (Tito) de Cuba y Wendell Bennett cu sa scoge p'e Flex Pensioen.



"Awe ta un dia grandi. Hopi bes nos ta traha y diseña leynan, pero prome cu e ley aki yega Parlamento pa wordo trata y realisa, un proceso largo ta bay su dilanti. Tampoco ta mira su efectonan practico mesora.

Pa loke ta trata e ley riba introduccion di Flex Pensioen si por mira su efecto directo", asina Mike Eman a bisa.

P'esaki Prome Minister a duna merito n'e Dialogo Social, e gremionan comercial y sindical cu a sinta hunto cu Gobierno y a mira e retonan cu tin pa loke ta e situacion di AOV y e 'vergrijzing' crecciente.

"Nos a scoge pa un instrumento cu den Reino ta bay hala basta atencion tambe. Esaki pasobra tin hopi pais ta papia riba aumento di edad. Probablemente na Aruba tambe e discusionnan aki ta bay continua. Pero hisa edad di pensioen no ta yuda e fondo directamente.

Ningun pais ordena, y civilisa por bisa di awe pa mañan cu e AOV no ta wordo duna cu 60 aña mas, pero ta hise te cu 65 aña. Un decision asina mester wordo tuma den un periodo mas largo". Prome Minister ta consciente tambe cu un aumento no ta yuda e fondo mientras un Flex Pensioen cu ya a drenta na vigor ta pone cu personanan cu a yega e edad di 60 aña tin e escogencia pa laga e suma di pensioen aden kitando asina un poco di e presion cu tin riba e fondonan di SVb cu ta drenta cu e primanan mensual y ta trece un solucion un poco mas inmediato pa e problema actual.

"Logicamente ta keda e reto pa futuro y esey ta bay wordo discuti den Dialogo Social. Teniendo cuenta cu e cifranan nos ta sigui hiba e discusion aki den e sentido amplio den nos comunidad pa nos tur forma parti di e proceso di decisionnan cu mester keda wordo tuma den futuro pa sigui sigura e stabilidad di e fondo di pensioen di AOV".

Eman a splica cu banda di e introduccion di e Flex Pensioen, na aña 2011 a haci e cambionan pa individualisa e prima p'asina haci cu e cantidad di placa cu e pareha casa ta paga no ta wordo conta hunto mas y esaki ta percura pa na final di aña SVb ta keda cu un poco mas placa den su fondo.

"Nos a tuma tambe banda di e individualisacion, decision riba e 'grondslag' y 'premiegrens'.

Mescos cu Director di SVb sr.Jacobs, Prome Minister Eman ta contento cu ta firma e documentonan di e dos personanan cu a opta p'e Flex Pensioen cu ta un sistema di spar masha interesante na unda pa aña bo ta haya 7% riba e suma di AOV y e añanan siguiente 7% riba e suma cu ya caba a haya e 7% y asina e ta bay ta acumulando.

"Ningun banco ta dunando awendia un interes asina halto manera SVb ta duna den e caso aki", Prome Minister Mike Eman a remarca.

Eman a expresa palabranan di gratitud na Minister Visser bou kende SVb ta resorta y cu a duna tur su cooperacion p'asina por a realisa e paso importante aki awe.

"Tambe mi ta felicita y gradici SVb, sres. Jacobs, Every y Tromp pa nan esfuersonan grandi di por a hinca den practica un ley asina importante. Masha masha danki".

Mirando cu den lapso di 2 ora den madruga

Polis a haya 21 chofer ta core auto bao di influencia nifica cu nos camindanan ta peligroso pa trafica

DIASABRA madruga, un team di polis cu ta consisti di Polis Motoriza y algun patruya di Oranjestad a dicidi di tene un control basta pisa. Nan mes a keda sorprendi cu for di e cantidad di auto cu nan a para, 21 chofer tabata bao di influencia di alcohol.

E ta un situacion alarmante, y manera a ser bisa: Maneha auto den oranan di madruga na Aruba, ta mas peligroso cu bulando den avion".

Pasobra riba nos camindanan, bo por haya bo morto mas liher, cu sinta den un avion. Otro conclusion ta, cu tin demasiado consumo di alcohol na Aruba, y cu e consecuencia cu esnan cu ta bebe den exceso, ta tuma riesgo tambe pa maneha auto bao di influencia di alcohol, treciendo bida di otro den peliger.

Esaki lo nifica, cu ta mihor bo keda bo cas y no subi caminda di Aruba den oranan di madruga.

Tur chofer sa e consecuencia si nan mester haya nan mes den un accidente. Pero tambe nan ta debidamente na altura cu si nan causa accidente cu morto na tercera, nifica cu nan ta bay prison te dia cu nan caso bin den Corte. Pero aparentemente esaki no ta importante, si constata cu den lapso di 2 ora, a haya 21 chofer ta core bao di influencia. No tin otro conclusion, cu mester bay na aumenta castigo di esnan cu ser haya ta stuur bao di influencia y si tin consecuencia humano, cu e castigo mester bira mas pisa, di loke cu e ta awor.

Director di SVb

Edwin Jacobs orguyoso cu e cambionan structural den sistema di pensioen di behes

Flex Pensioen ta ofrece e derecho di posponemento di AOV



Sres. Emile 'Tito' de Cuba y Wendell Bennett por bay cu pensioen debi na nan edad, pero ambos a scoge pa pospone esaki haciendo uso di e Flex Pensioen.
Durante un ceremonia chikito den sala di prensa di Gobierno e decreto a wordo otorga na nan despues di a wordo firma dor di Prome Minister Mike Eman, Minister Richard Visser y Director di SVb, ing. Edwin Jacobs.
E ultimo aki cu masha orguyo a splica e importancia di e hecho unico aki.

Edwin Jacobs a splica cu durante mas di 51 aña basicamente no tabatin cambio den e structura di pensioen.
"A baha e edad y a aumenta e sumanan, a aumenta e prima y entrada maximo, pero un cambio structural den e sistema di pensioen no tabatin. Durante prome di januari 2012 Gobierno di Aruba a introduci un cambio hopi esencial".
Aki Edwin Jacobs ta referi n'e derecho pa por pospone e pensioen di AOV introduciendo asina un flexibilidad den e sistema aki, cu si ta un cambio structural y cu ta duna e pensionado un derecho hopi importante.

"E pensionado ya no mester conforma su mes mas cu e entrada cu e sistema ta dune, pero entrante 1 di januari e tin e derecho den su man pa determina kico na final e ta bay ricibi na pensioen di behes".
E Director di SVb, Edwin Jacobs a sigui bisa cu e decision aki no ta solamente importante p'e pensionado cu ta haya e derecho pa determina e suma di su pensioen di behes, pero tambe t'asina cu na momento cu AOV riba prome di september 1960 – e tempo ey ainda SVb tabata cay bou Antiyas - a keda introduci, e panorama demografico tabata completamente diferente cu awe.
E tempo ey Aruba no tabatin tanto habitante y hasta por a papia di hende cu tabata bandona Aruba y no di hende cu tabata bin biba aki.

"E ultimo 25 añanan e panorama a cambia. Cu e crecemento economico grandi cu nos a conoce hopi hende a bin aki pa traha pa yuda nos contrui nos pais".
E sistema di pensioen ta mara n'e cantidad di aña cu un hende a biba na Aruba entre su 15 te cu 60 aña. Si un hende a cumpli cu esaki e ta haya su pensioen di behes 100%.
P'e cuidadanonan nobo cu a bin yuda construi e pais aki, ta dificil pa sera e 45 añanan aki. Den nan caso nan ta bay ricibi reduccionnan basta grandi di nan AOV.
"Nos no mester lubida cu pensioen di behes a keda introduci pa cumpli cu un meta social di Gobierno.
E meta tabata for di un principio pa reduci y preveni pobresa bou di e poblacion mayor di nos pais", asina Jacobs a enfatisa.

Tambe Edwin Jacobs a splica cu na momento cu na SVb a keda constata cu e 'vergrijzing' ta aumentando, a alerta Gobierno pa tene cuenta cu esaki, pasobra e grupo aki ta sigui aumenta so den futuro. Cu e Flex Pensioen e pensionado mes ta dicidi ki tempo bay cu pensioen y asina haci su entrada di pensioen di behes mas grandi.
"Awe mainta (ayera) nos ta presente aki pa pidi Minister Presidente Eman y Minister Visser, personanan cu a percura p'e cambio importante aki a keda introduci, pa firma e prome cinco otorgamento di e posponemento y na mes momento haci entrega di e documentonan corespondiente n'e prome dos personanan haya nan posponemento di nan pensioen di behes pa un aña".

Minister Hulandes Leers di Integracion pronto na Aruba

Gobierno ta trahando riba su plan di integracion cu e ta spera di por discuti esaki na



luna di mei awor. Esaki a wordo menciona dor di e mandatario encarga, Benny Sevinger den Parlamento e siman aki durante tratamento di presupuesto 2012.
E Minister di Integracion di Aruba, Benny Sevinger, den Parlamento e siman aki a recorda cu momento cu Gabinete Mike Eman a sinta, a haci un investigacion riba e tema di Integracion, pasobra no tabata kier a mantene e modelo Suiso, cu ta ensera un permiso di permanencia di solamente tres aña, caminda e trahador no por inverti den Aruba y e doño di trabou di su banda tampoco por inverti den e trahador si tog e ta bay bek despues di tres aña.

Principalmente p'e inwonende dienstbode esaki tabata un problema. Pesey a papia di integracion. Den cuadro di esaki Gobierno a cuminsa pa contrata un funcionario di IND, a tene diferente discusion riba e tema aki cu diferente consulado representa na Aruba, clubnan deportivo y otro instancianan, pa logra yega na un bon programa di integracion.
E trabou ta basta avansa y pa dia prome di mei e ta den Conseho di Minister pa discuti y despues bay Parlamento pa wordo trata.
Pero ya caba a dal e prome pasonan, drechando e servicio na DIMAS, mehorando e relacion cu comerciantenan.

E maneho cu kier bay crea riba integracion tambe a wordo discuti varios biaha cu Hulanda y t'e tema di combersacion atrobe den e proximo dianan.
Den cuadro di esaki lo bay ta na Aruba e siman aki, Minister di Integracion di Hulanda sr. Leers pa discusionnan riba e tema di Integracion den Reino y na Aruba.

AZV hunto cu WGK a anuncia cu lo tin

'Praktijkondersteuner den oficina di dokter di cas'

RECIENTEMENTE dia 2 di maart 2012, AZV y Stichting Wit Gele Kruis (WGK) a firma un
contrato relaciona cu e seleccion, institucion y guia di praktijkondersteuners.
E proyecto aki a inicia originalmente den aña 2009 ora cu AZV a haya e peticion di Huisartsen Vereniging van Aruba (HAVA) pa cuminsa traha cu praktijkondersteuners den e oficinanan di e
dokternan di cas.
Ultimo añanan mas y mas paciente ta haya malesanan cronico. Esaki no solamente tabata limita e acesibilidad di e dokternan di cas sino tabata crea tambe un peso extra riba e dokternan di cas.
A yega n'e conclusion cu mester introduci praktijkondersteuners (asistentenan pa dokter di cas).

Awor kico ta un praktijkondersteuner? E praktijkondersteuner ta un persona studia riba nivel HBO y cu amplio experiencia den ramo di cuido di paciente.
E rol di e praktijkondersteuner ta pa asisti e dokter di cas den e cuido y guia di pacientenan diabetico y pacientenan cu malesanan cardiovascular.
E praktijkondersteuner t'e persona cu ta duna e paciente informacion, guia y motivacion p'e paciente por keda cumpli cu su controlnan regular y cu e tumamento di remedi segun prescripcion di e dokter di cas.

E praktijkondersteuner ta traha independiente, pero bou responsabilidad di e dokter di cas. Ta bon pa tuma nota cu e dokter di cas t'esun cu ta keda encarga cu e plan di tratamento di e paciente.
Cu ki meta ta introduci e praktijkondersteuner? Tin 3 meta. E prome meta ta pa mantene e acesibilidad di cuido medico, e di dos meta ta pa yega na mehoracion di cuido di nos pacientenan cu malesanan cronico y di tres meta ta pa alivia e tarea di e dokter di cas.



Awor AZV tin hunto cu nan Stichting Wit Gele Kruis (WGK) y Huisartsen Vereniging van Aruba (HAVA). Kico nan rol ta den e proyecto aki? Stichting Wit Gele Kruis a sera contrato cu AZV y lo fungi como e dunador di trabou di e praktijkondersteuners. Tambe WGK ta encarga cu e procedura di solicitacion y seleccion di maximo 15 praktijkondersteuners.
HAVA lo traha hunto cu WGK pa stipula protocolnan di trabou y pa yuda organisa diferente curso p'e praktijkondersteuners.

Kico AZV ta spera di su asegurado? Como AZV nan ta haci un apelacion riba cada asegurado pa tene cuenta cu e cambio. Cu boso acepta e praktijkondersteuners pa nan dedicacion na cuido y guia di paciente.

No tene miedo cu e praktijkondersteuner no por yudabo paso e praktijkondersteuner ta bon getrain y capacita pa duna e servicio aki y ta duna e cuido bou supervision di e dokter di cas.

Segun Evelyn Wever-Croes

Gasto di biahe di Tromp y Sneek (AVP) a costa pueblo 9 mil florin dimas

Nan mester paga e diferencia bek

DURANTE tratamento di presupuesto di pais Aruba, mi a pidi Minister di Finansas atencion pa un situacion pa cu malgastamento di placa den Parlamento. Den Parlamento mi a pidi atencion caba di Presidente di Parlamento y lider di fraccion di AVP, pero nan no ta haci caso.

Mi a trece un ehempel dilanti con parlamentarionan di AVP ta wordo paga pa nan bay keiro y shop na Panama. Mi a puntra Minister si gobierno tambe ta haci, pasobra si ta asina, nos mester actua cu man mas firme, y nos por scapa miyones di florin eynan so caba. E miyones nan ey nos por inverti den combati criminalidad of den enseñansa.

Den mi disertacion ami no a menciona ken e otro dos parlamentarionan ta di AVP cu a bay e mesun reunion di dos dia, pero a scoge pa keda 8 dia, cu tur gasto paga pa 7 dia. Mientras cu e parlamentario di MEP cu a atende e mesun reunion ey, a keda 3 dia y mei.

Melvin Tromp ta esun cu a reacciona insultando mi persona, y mi famia, y a demostra cu e sapato a sirbi.

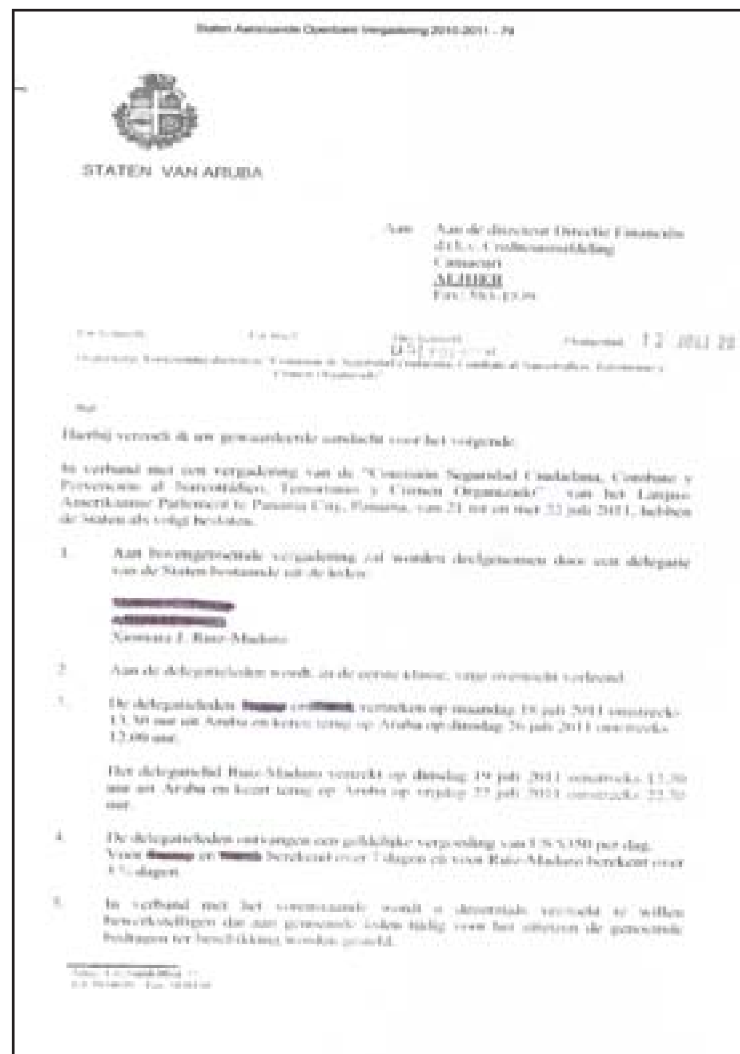
Den su defensa den prensa, el'a cuminsa cu bisa cu ta berdad cu el'a keda 8 dia cu tur gasto paga, pero esey ta pasobra cu tawata tin reces den Parlamento, pues vakantie, y cu pesey e tawata mag di keda mas largo na Panama. Ningun hende ta kita su derecho di tuma vakantie den reces, pero e no tin derecho di haya hotel y estadia paga y haya placa pa e shop y keiro, pasobra e placa ey ta di pueblo.

Tromp a lansa un cheap shot tambe door di bisa cu ami lo ta insulta hendenan cu ta traha na Parlamento. Ami no a insulta ningun hende cu ta traha na Parlamento, pasobra ta nan trabou nan ta haci. E uniconan responsabel pa e actonan aki ta Melvin Tromp y Marlon Sneek mes, y presidente di parlamento y lider di fraccion di AVP cu ta hunga e wega aki cu nan!

Tambe el'a purba di acusa mi colega Xiomara Ruiz-Maduro cu lo a tuma vakantie. Pa su informacion, Xiomara a paga su PROPIO gastonan di su vakantie. E si no a sigui cobra e daggeldvergoeding, maske cu e ta cu vakantie. Xiomara a wordo paga solamente pa e dianan cu el'a traha!

Por ultimo el'a bisa cu su ticket tawata mas barata cu esun di Xiomara, y esey ta berdad. Su ticket a costa 500 florin menos cu esun di Xiomara. Pero na daggeldvergoeding Melvin Tromp a haya 4410 florin mientras cu Xiomara a haya 2205!

Total Melvin Tromp y Marlon Sneek a haya 14 mil florin paga, mientras cu e gastonan pa Xiomara tawata 5 mil florin. Pues pa Melvin Tromp y Marlon Sneek a biaha pa keiro y shop, nan a costa nos pueblo 9 mil florin mas cu e biahe di Xiomara a costa. E 9 mil florinnan aki nan mester page bek.


STATEN VAN ARUBA

Aan de directeur Directie Financiën

Hierbij verzoek ik uw gewaardeerde aandacht voor het volgende:

1. Aan bovengenoemde vergadering zal worden deelgenomen door een delegatie van de Staten bestaande uit de leden:

[redacted]

Xiomara J. Ruiz-Maduro

3. De delegatieleden [redacted] en [redacted] vertrekken op maandag 18 juli 2011 ...

4. De delegatieleden ontvangen een gebruikelijke vergoeding van US $ 150 per dag. Voor [redacted] en [redacted] berekend over 7 dagen en voor Ruiz-Maduro berekend over 3½ dagen.

Gasto di biahe pa Parlatino na juli 2010

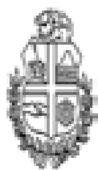
	TICKET	per diem	total p.p.	Total pa partido	Diferencia MEP vs AVP
Melvin Tromp	3000	4410	7410	AVP: 14.820	9.115
Marlon Sneek	3000	4410	7410		
Xiomara Ruiz-Maduro	3500	2205	5705	MEP: 5.705	

Marlon Sneek

Remarcabel ta cu Marlon Sneek mes ta keto keto riba e asunto aki. Ainda mi ta corda cu el'a chercha di e hecho cu na december mi a biaha den un fin di siman y a perde un dia di trabou. Sneek no a perde pa gana pa bay yora na tur radio cu mi no tey. Mientras cu mi a biaha den mi tempo priva y riba mi propio gasto, asina mes Sneek a sinti motibo pa yora. Awor ta resulta cu net Sneek cu supuestamente ta presente den tur reunion, ta abusa di placa di pueblo pa bay keiro y shop.

Paul Croes y Baba Herde

Otronan cu ta masha keto riba e asunto aki ta Paul Croes y Baba Herde. Paul Croes ta e prome yama pa responsabilisa su mes na pueblo di Aruba dicon e ta permiti drechamento di placa asina. Y Baba Herde, lider di fraccion di AVP tambe.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 maart 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Caya G.F. Betico Croes 74, Lokaal 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Den e proyectonan pa San Nicolas tin 3 museo hinca: un museo industrial, un museo di deporte y un museo di carnaval

BANDA di e proyectonan cu lo wordo realisa pariba di brug y principalmente na San Nicolas 3 museo ta den e plannan. Watertoren ta den e proceso di wordo drecha. E trabounan pa drecha e toren ta hopi mas grandi cu eigenlijk a spera. Mester renoba e structura di e edificio por completo pa cu e motibo cu e kolomnan cu ta wanta e edificio ta den cay. Ora e trabounan caba lo organisa un museo industrial eyden unda diferente compania industrial manera WEB, ELMAR, VALERO y otro companianan cu Aruba tawatin den pasado lo por expone nan historia y material. Nos hendenan y muchanan di scol por admira y siña di e desaroyonan cu a tuma luga antes na Aruba y e tecnologia nobo di futuro. Hopi informacion ta bay perdi y na varios ocasion nos no ta corda kico tawatin den pasado. Den e renobacion di Joe Laveist Ballpark lo bin e museo di Deporte. Un idea tremendo. Den pueblo e historia di deporte ta uno amplio. Nos ta corda con den e tempo di Lago e deporte di "Cricket" tabata tuma luga na San Nicolas organisa pa trahadonan di Lago antes. Weganan y caredanan cu tabata tuma luga e.c.c. Dia di La Reina den Lago Sportpark, E teamnan di "Baseball" y "Softball" di antes. Tin hopi deportista cu durante nan trayectorio deportivo a recauda hopi material y trofeo na Aruba y Internacionalmente. Un ehempel di esaki ta sr. Gaby Illidge cu tin un coleccion grandi di "Baseball" cu e kier comparti cu pueblo. Tin hopi mas deportista cu lo kier comparti nan material cu pueblo pero cu no tin e espacio pa haci esaki. E museo di carnaval cu lo wordo ubica den e edificio cu tabata antes "Green Hill Supermarket" na Bernardstraat. Pa hopi aña esaki tabata un deseo di nos carnavalistanan pa expone e historia real, potretnan disfraz, material di musica p.e. steelpan y su historia, e desaroyonan di diferente tipo di musica cu ta wordo toca durante e temporada di carnaval, potretnan di nos reinanan, Rey y Reina di Calypso & Roadmarch etc. E museonan tambe lo ta un atraccion sigur pa nos turistanan. Si nos wak e potret grandi den futuro e museonan aki lo por habri caminda pa trabou pa nos hendenan. Pa cu nos desaroyo general e ta bon pa nos ta consciente di nos historia riba tur nivel y pa nos siña aprecia nos historia. Historia di nos hendenan tin un balor masha grandi mes.



Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Dentro di algun luna lo mira desaroyonan na Baby Beach pa cu e infrastructura y e siguridad na lama

UN di e puntonan di atencion cu a wordo treci dilanti durante e tratamento di presupuesto di minister Otmar Oduber ta e situacion pa cu infrastructura di e area den bisindario di Baby Beach y e siguridad di esnan cu ta bishita lama. Den pasado a cuminsa drecha e area aki y haci mas atractivo, pero ainda tin espacio pa mehoracion. Un di e problemanan den e area aki ta e situacion ora tin mal tempo y lama subi tera. E area unda e veld di bala tawata ta bay completamente bou awa y ta causa destruccion na tur loke e ta haya den su caminda. Un otro preocupacion ta e cantidad di caso di hogamento of casonan unda turistanan a hera hoga y hende cu ta bira malo den lama y unda ta tarda pa asistencia yega. Minister a trece dilanti durante di e contestacion den e di 2 tanda cu lo bin cu mas hut y kiosco pa bende souvenir den e area aki. E kiosco nan aki lo trece trabou pa nos hendenan y lo stimula nos hendenan pa cuminsa cu nan propio negoshi. "Life Guards" tambe lo wordo designa pa e area aki pa duna asistencia den cualkier situacion penoso cu hende por haya su mes na lama. Lo bin cu borchinan pa indica unda e ta safe pa landa y unda e awanan ta peligroso pa landa. Tin hende ta landa unda e ta hundo sin sa di e diferente corientenan cu ta core bou awa y cu ta traicionero. E enfasis ta riba prevencion den e caso aki. E preocupacionnan cu ta reina na San Nicolas tin e atencion di Gobierno y den futuro cercano mester por ripara esaki.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Proyecto piloto cuida y guia na mamanan hoben

E proyecto piloto cu Wit Gele Kruis ta bay ehecuta aki ta enfoca su mes riba cuido y guia pa hende muhenan hoben cu a sali na estado cu nan prome yiu. E enfoke ta bay specialmente riba mamanan cu ta cay bou di e grupo di mamanan cu risiconan halto.

Manera mamanan cu ta hoben cu ta hopi biaha mamanan soltera, cu entrada abou y cu no tin mucho educacion y tambe hende muhenan cu eventualmente a wordo maltrata of a wordo descuida y cu a consecuencia di esaki a bira pashent psikiatrico. E metanan ta pa mehora e resultadonan di embaraso y nacemento pa mama y yiu; pa mehora e salud y desaroyo di e recien naci; pa mehora e desaroyo personal y e posibilidadnan pa curso y trabao pa e mama hoben di manera cu e por nifica mas pa su baby.

E cuido y guia ta consisti di un schema intensivo di bishitanan na cas door di jeugdnursenan experiencia y entrena. E bishitanan di cas ta cuminsa for di 16 siman cu e hoben ta na estado y lo dura ta ora e baby haci 2 aña. E frecuencia ta averahe di 2 biaha pa luna pero por hisa e frecuencia te cu 1 biaha pa siman y despues cu e mama y yiu ta mas miho e frecuencia ta baha te 1 biaha pa luna e ultimo 4 lunanan, e bishitanan aki na cas ta dura entre 1 ora y 1 ora y mei.

Durante e bishita na cas di e nurse aki e ta bay duna atencion na: e salud di e mama, e salubridad y siguridad di e ambiente directo, e desaroyo y e caminda di bida di e mama, e rol di e mama como cria den cuido y interaccion cu su baby, e relacion entre e mama y su partner, famia y amigonan y e uzo cu e mama ta haci di e otro facilidadnan di nos comunidad.

Pa ehecuta e programa structura aki tin un guia unda tur bishita ta describi. Central ta e siguiente principionan: e cambio di comportacion structura, e guia riba salubridad, duna atencion riba e mesun preguntanan di e mama, traha pa yega na metanan alcansabel y realistico, reenforsa su mesun competencia y meta di e mama y inclui un network social di e mama den e programa.

Un bon relacion entre e nurse y e mama ta hopi importante y ta considera esaki como un rekisito y tambe un experiencia importante pa e mama. E cuido ta depende di e oferta di e facilidadnan existente. Un bon training y guia di trabao di e nurse tin exigencianan importante pa ehecuta e programa exitosamente.

Ta aplaudi e iniciativa di minister Michelle Hooyboer-Winklaar y tambe di Wit Gele Kruis cu conhuntamente a bin cu proyecto bunita asina na bienestar di nos mamanan hoben trahando asina preventivamente riba nos futuro generacionnan.

Ta gradici Wit Gele Kruis pa nan bunita trabao cu nan lo bay ehecuta cu e mamanan hoben y stimula nan pa nan continua cu nan bon trabao cu nan ta eherce den nos comunidad.



Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Gobierno mester bin cu un scol nobo di Enseñansa Special Basico pariba di brug pa alivia e situacion di gruponan cu ta demasiado yen

DURANTE di reunionnan publico cu ta trata e presupuesto di Enseñansa den pasado e problematica aki a bin dilanti y awe un biaha mas esey tawata e caso. Tabatin palabracion oralmente haci den pasado pa cu e cantidad di mucha den un grupo di Enseñansa Special: 8 mucha den grupo 1, 10 mucha den grupo 2 y 12 mucha den grupo 3 pa grupo 7. Door di scarsedad di luga pa e tantisimo mucha cu ta wordo getest y cu mester bay Enseñansa Special a pidi e scolnan pa duna nan cooperacion pa amplia e cantidad di mucha den e gruponan. Scolnan a duna nan cooperacion den pasado y a sigui haci esey pero ta parce cu no a busca un solucion structural pa alivia e situacion aki. Nos mester tene cuenta cu banda cu e ta Enseñansa Special, e ta Enseñansa Individual. E parti Individual ta bay ful perdi ora e gruponan bira demasiado grandi. E mucha cu tin mester di e atencion individual ta perde den e cantidad di alumnonan un biaha mas. Esey no ta e meta di Enseñansa Special. E mucha tin derecho pa haya e atencion special aki pa cu su siñamento y formacion personal. Un apelacion a wordo haci na minister Dowers pa atende e problema aki mas pronto posibel y pa bin cu un solucion.



Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Despues di casi 60 aña e instituto ImeldaHof lo haya un renobacion completo

YEN di alegria y hopi emociona Presidente di Stichting Kinderhuis Imelda sr. Wernher Dijkhoff y e directora suplente Sra. Nathalia Hernandez a splica e proceso y e desaroyonan nobo cu lo tuma luga na ImeldaHof. Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural, Michelle Hooyboer –Winklaar a aloca 1.5 miyon florin pa un renobacion grandi di e facilidadnan di ImeldaHof cu a mira generacionnan di hobennan haya nan formacion. Ta hopi importante pa tin un Kinderhuis den nos comunidad cu por brinda un estadia y guia temporal na hobennan cu ta core riesgo den nan famia. E intencion ta pa mas lihe posibel e muchanan aki bolbe cerca nan famia, cu tambe ta haya guia of pa nan bay biba cerca un famia di crianza. Pa ubica e muchanan e edificionan mester ta adecua y optimal. E mantencion di e edificionan a cay hopi atras. E edificionan ta data di hopi tempo y cierto momento un man di verf no ta suficiente pa drecha e partinan structural di e edificionan . Kinderhuis Imeldahof lo bira e prome edificio cu tin un "green project" den e bario di Noord. E "green project" aki ta den e plannan di modernisacion cu consecuencia cu henter e proceso di operacion lo bira mas sostenibel y tambe e lo baha e gastonan di operacion. E prome piedra pa construccion a wordo pone y nos ta spera cu dentro un par di luna nos por wak e Kinderhuis ImeldaHof completamente renoba y moderno.

Segun Mervin Wyatt-Ras:

Palabra di elogio pa organisadonan, ganadonan y participantenan na Festival un canto pa nos Himno y Bandera

E fin di siman aki Aruba a inicia cu dedicacion na nos Himno y Bandera cu e festival di canto dedica na nos Himno y Bandera.

Mervin Wyatt-Ras cu tabata presente tin palabranan di elogio pa e forma con e actividad a ser organisa. E entrada di e cantantenan den autonan clasico y para ariba red carpet, tur bisti elegante, tabata hopi bunita. Asina ta duna aprecio na loke ta di nos cu ta nos artistanan local. E publico ariba e ultimo dia tabata enorme. E composicionnan tabata di nivel halto. E parlamentario a sinti orguyoso di ta un yiu di tera di nos baranca Aruba ora e ritmonan di e diferente agrupacionnan y stemnan master tabata resona den entertainment center.

Un pabien grandi na e ganado y finalistanan.

E parlamentario ta spera cu gobierno aki lo sigui inverti den e organisacionnan di e evento. E ta spera tambe cu mas medio di comunicacion por atende e festivalnan aki y duna aprecio na tur loke ta di nos propio cultura. Pasobra prome cu nos por stima un otro cultura nos tin cu stima esun di nos.



Parlamentario Alexander Tromp, fraccion di AVP

E waarborgfunctie di articulo 43di nos Statuto di Reino ta un proteccion pa cada cuidadano

No manera MEP y BooshiWever ta pretende cu ta metemento di Hulanda den nos autonomia!!!

DEN nos Statuto di Reino tin articulo 43 cu ta stipula cu ora sea aki na Aruba,Corsou of Sint Maarten, e Gobierno(nan) no ta cumpliendo y percura pa realisa derechonan fundamental di cuidadanonan y libertad, siguransa di nos derechonan y como tambe bon gobernacion, Gobierno Hulandes por medio di articulo 43 por intermedia den Gobierno su maneho.

Parlamentario Alexander Tromp kier enfatisa cu cada bez por tende di MEP y di sr. Booshi Wever cu Hulanda ta metiendo den nos autonomia.

No ta pornada cu hasta durante campaña electoral 2009 tavatin candidatonan di MEP tabata usa e lema "na defensa di nos autonomia"!!

Y esaki sin mas nan no por nenga e miedo o e preocupacion cu e articulo 43 ta duna nan!

Continuando Parlamentario Alexander Tromp ta haña hopi lamentabel con politiconan ta tuma tur nan tempo pa confundi pueblo riba e interpretacion di e articulo 43 di nos Statuto di Reino Hulandes. Constantemente nan ta dilanti cu e articulo aki Hulanda sin mas por bin mete den autonomia di nos pais Aruba. Locual nan mester haci ta pa ta mas sincero cu nos pueblo y splica e contenido real di e articulo aki. Sea ta di mala fe of kisas pa ignorancia no ta divulga e contenido real di dicho articulo.

Parlamentario Alexander Tromp kier a subraya cu berdad articulo 43 di Statuto di Reino ta duna Gobierno di Reino (Hulanda) autorisacion pa ora cu Gobierno(nan) sea di Aruba, Corsou of Sint Maarten no ta cumpliendo cu locual ta stipula den e articulo aki pa frena e situacion anti democratico y gobernacion corupto cu ta tumando lugar y pa alsnog exigi pa drecha e situacion aki y cambia e maneho conforme e articulo aki.

Den palabranan mas cla Parlamentario Tromp ta splica cu ora Gobierno ta haci actonan coruptivo, ta trapa riba derechonan fundamental, no ta respeta siguransa di derecho di nos cuidadanonan y nos democracia, anto Gobierno di Reino Hulandes por cay aden (grijp in) y exigi coreccion pa cu e actonan iresponsabel cu e Gobierno ta eherciendo. Mas cu claro esaki no ta bay sin mas.

Un ehempel ora cu Gobierno di Reino Hulandes a frena e maneho descabeya di Gobierno di MEP pa locual ta concerni otorgamento di permisonan bao maneho di ex Minister di Husticia e tempo ey y unda consecuentemente a conduci na eliminacion di Departamento DINA di sr. Rudy Croes y a bin cu departamento DIMAS di sr. BooshiWever.

Trecena na honor di San Antonio di Padua

DIAMARS dia 20 di maart venidero grupo "Pan di San Antonio" ta cuminsa cu e trecena (13 diamars) na honor di San Antonio di Padua. Na Misa Inmaculada Concepcion Sta. Cruz ta cuminsa pa 6 or di atardi cu canto y oracionnan, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi.

Esaki ta pa resa pa paz y trankilidad na Aruba y mundo henter. Santonan a siña nos un caminda sigur pa alcansa felicidad apesar di turbulencianan den bida. Laga nos sigui e caminda di santidad cu San Antonio ta propone na nos: Laga nos cana den e caminda di amor y yena nos curason cu anhelo pa busca e Reino cu ta bini.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

MEP a duna di conoce cu ta MEP a percura pa duna AVP quorum

De lo contrario Minister Otmar Oduber no por a continua cu reunion

SIMAN pasa diarazon MEP a duna AVP quorum pa por a cuminsa cu e reunion cu Minister Mike de Mesa. Ora MEP a ripara cu AVP su Parlamentarionan no tabata bin reunion, MEP a dicidi di retira su quorum. AVP dia'den dia'fo ta yora cu MEP nunca no tey, awor a resulta cu nan mes no tabatey! Cu esaki AVP a demostra claramente cu pa nan TAMBE tin algun otro cos cu ta mas importante cu reunion publico. Mescos cu MEP tambe ta di e mesun opinion ey.

Diabierna atrobe a sosode cu dos Parlamentario di AVP kier a asisti na un workshop di YMCA, mescos cu e lider di MEP. Presidente di Parlamento e ora a delibera cu lider di MEP y a pidi lider di MEP pa coopera cu quorum. Lider di MEP a coopera cu esaki y asina Minister Otmar Oduber por a continua cu su reunion, maske cu varios Parlamentario a atende un workshop na YMCA.
Esakinan ta simple prueba cu bo no mester ta den sala di Parlamento pa por haci bo trabou di Parlamentario, segun Evelyn Wever-Croes. Es mas, bo trabou como Parlamentario ta pafo di Parlamento bo ta haci'e, no paden. Y siman pasa AVP tambe a demostra esaki.

MEP ta spera cu dor di coopera pa duna quorum diabierna, ta habri un temporada di mas madures den Parlamento. Caminda cu AVP no ta keda yora y keha ora MEP no tey, pero caminda cu hunto mester traha pa eleva e nivel den Parlamento.



"Top 25 Best Beach Destinations in the World", Aruba ta nr. 2

E siman aki un biaha mas Aruba a ricibi cobertura total for di medionan internacional, unda cu e biaha aki Eagle Beach a wordo nombra #2 top beach na mundo. Despues cu dos siman pasa Aruba a wordo nombra entre e 10 mihor islanan den Caribe "Best of the Caribbean for 2012" dor di e website www.smarter-travel.com cu cobertura special riba Carubbian Festival y 'Aruba in Style', unda cu a nombra Aruba como e "Most Fashion-Forward Caribbean Island".

E siman aki un biaha mas e nomber di nos dushi isla a resona mundialmente ora cu e famoso website www.tripadvisor.com a nombra Eagle Beach como number 2 mihor beach na mundo. Tripadvisor.com a duna Eagle Beach e titulo aki debi na su santo blanco y lama cristalino di color turkesa. Nan a pone enfasis cu Aruba ta un isla rico den historia y cultura, demostrando cu e vision di Ministerio di Turismo pa combina historia y cultura cu turismo ta uno cu ta halando atencion positivo pa nos isla.

Tripadvisor t'e website di turismo mas grandi na mundo cu ta duna servicio di guia y conseho na mas di 50 miyon consumidor pa luna y ta opera den mas di 30 pais cu ta inclui Merca, Hulanda, Alemania, Brazil, Canada, Spaña y Italia, cual ta paisnan cu ta trece hopi turismo pa Aruba y ta cay bou di e target group di Ministerio di Turismo pa aña 2012.

E "Top 25 Best Beach Destinations in the World" di www.tripadvisor.com a wordo publica riba diferente otro website grandi manera e.o. www.easier.com , www.smh.com.au cu t'e website di e corant Sidney Morning Herrald na Australia y e famoso website www.cnngo.com.

Pa t'e di 2 mihor beach na mundo ta un logro hopi grandi pa Aruba, uno cu sigur ta sigui hiba nomber di nos isla padilanti y asina sigui engrandece nos turismo y economia. Pabien Aruba!

Despues di Status Aparte, Aruba mester asumi un Status di Cooperacion na nivel di Reino

segun Rudy Lampe

FOR di Suiza, unda Rudy Lampe ta participando na un encuentro academico cu padernan Jesuita tocante mision di padernan Jesuita na America Latina manera por mir'e riba portret cu e famoso pader Jesuita prof.dr. Klaus Schatz S.J., Rudy Lampe ta felicita pueblo di Aruba cu e proximo Dia Nacional di Himno y Bandera. Tin dos noticia for di Hulanda cu por tin hopi consecuencia pa nos Arubianonan. E prome t'e proposicion di Gobierno Hulandes pa trata nos como stranhero mescos cu nos ta trata un Hulandes Europeo ora cu e kier bin establece na Aruba.

Di dos t'e proposicion di Gobierno Hulandes pa ankra den Grondwet art.132a cu pueblo di BES ta menos igual cu pueblo di Hulanda. Tur dos proposicion ta enfatiza e desigualdad entre ciudadanonan den mesun Reino Hulandes. Solamente nos por combati e tendencia di desigualdad y di discriminacion aki den Reino, si nos bin cu proposicionnan di trato igual di tur ciudadano sin haci distinccion y enfatiza cooperacion den Reino. Nos no mester acepta cu den mesun Reino tin ciudadano di segunda categoria of pais menos desaroya cu otro. Pesey den pasado Rudy Lampe a boga pa bin cu institucionnan di Reino, manera:

Un Ministerio Publico na nivel di Reino, di cual cada pais tin su filial.

Un Rijksinspectie Volksgezondheid, di cual cada pais tin su filial.

Un Rijksinspectie Onderwijs, di cual cada pais tin su filial.

Un Corte di Husticia di Reino, ta elimina e Caraibisch Hof, ta bin na su lugar algo manera e Raad voor de Rechtspraak.

Un Controlaria General na nivel di Reino, unda cada pais tin su filial.

Un Banco di Reino, cu ta stipula un norma den Reino pa loke ta deficit presupuestario y ta eherce control via su filialnan riba e maneho financiero di cada pais.

Un LTU na nivel di Reino, cu ta garantiza trafico liber di Hulandes (nacionalidad) den Reino Hulandes sin restriccion.

Un registro civil y un Oficina di Censo pa henter Reino, cu tin su filialnan na cada pais.

Un cedula pa henter Reino.

Un Ombudsman di Reino, cu tin su oficinanan den cada pais pa investiga abuso di poder di Gobiernonan y defende derechonan humano.

Un Cuerpo Policial di Reino, cu conoce e sistema di intercambio unda cada tanto tempo bo ta traha na diferente pais, pa mengua e infiltracion di crimen organiza den nos Cuerpo Policial.

Un institucion di Reino di control di frontera y bienes (Rijkswet grensbewaking en grenscontrole, art.3 Statuut), bao di cua ta keda resorta Douane, atrobe pa mengua e infiltracion di crimen organiza den nos Douane.

Un CBS pa henter Reino cu filialnan na cada pais, mescos cu un Centraal Planbureau di Reino cu su filialnan.

Un Burgerlijk Wetboek, un Wetboek van Strafrecht en Strafvordering, etc., ya cu a keda demostra cu nos no tin suficiente hende pa actualiza nos leynan.

Un Rijkswet di proteccion di privacy, cu te awe nos no tin, y cu lo yuda mehora e clima di inversion.

Na ocasion di Dia Nacional di Himno y Bandera ta bon pa nos pensa riba e futuro di Aruba. Rudy Lampe y partido RED ta desea for di awor pueblo di Aruba un feliz Dia di Himno y Bandera.





Den preparacion pa "Empowering Aruban Consumers Conference 2012"

Bo sa kico e maneho di prijs di Gobierno ta contene?

RIBA dianan 15 y 16 di maart proximo lo tuma luga e prome conferencia di consumidor "Empowering Aruban Consumers Conference 2012 - Time For Action". Cu e conferencia aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura kier logra aumenta e confianza di e consumidor door di crea conscientisacion riba diferente topico relaciona cu proteccion, poder y guia pa e consumidornan.

"Empowering Aruban Consumers Conference 2012- Time For Action" tin conexion cu e dia mundial di derechonan di consumidor y lo ta completamente gratis. E conferencia ta cuminsa 6or di atardi y lo termina pa 9or di anochi riba tur dos dia na Renaissance Convention Center. Lo tin varios orador presente pa comparti nan experticio, conocemento y experiencia cu e publico presente.
Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria tambe lo forma parti di e conferencia y lo bay elabora riba e maneho di prijs cu ta ser implementa riba producto y servicio den forma di prijs maximo, manera e.o. productonan di pakete basico, productonan petrolero y gas pa uzo domestico. Tambe lo duna informacion riba trabao di control cu e departamento ta eherce y lo splica e esencia di e 'mededingingswet', cual ta e ley na defensa di competencia y e importancia pa introduccion di e ley aki pa Aruba.
Un cordial invitacion ta bay na henter comunidad Arubano pa asisti na e conferencia aki. Asisti y haya sa mas di bo derechonan como consumidor.

Den cuadro di conferencia pa consumidor, cu ta cuminsa awe

AIB Bank lo presenta "Escogencianan financiero inteligente"

TIN diferente motibo p'e crisis financiero mundial cu a cuminsa algun aña pasa cu a causa gran daño n'e cartera di e consumidor.
Un di e motibonan conoci ta cu banconan na Merca a cuminsa duna prestamonan riba limite di entrada na consumidornan, cual t'e motibo cu nan no a alcansa pa paga bek.
Algun ta bisa cu t'e sistema financiero, pero kico abo como consumidor por haci pa preveni tipo di situacionnan asina cu por hiba bo na problemanan financiero personalmente?

Cu e pregunta aki den mente AIB Bank lo hiba su presentacion durante e conferencia di consumidor organisa dor di Gobierno di Aruba como meta pa educa e consumidor tocante cierto tema cu como consumidor bo por encontra ora di busca un producto financiero.
Entre otro lo wordo elabora tocante e prijs cu bo ta paga pa un producto financiero p'asina como consumidor bo por comprende kico y cuanto bo lo por paga. Lo elabora riba algun prestamo mas usual y lo duna sugerencia p'e mihor uso di e prestamonan aki como tambe e implicacionnan cu nan por tin si decisionnan conciente no wordo tuma pa cu nan.

E meta final ta p'e consumidor por comprende e importancia di conocemento di productonan financiero cu por yuda nan haci decision of escogencianan financiero den un manera mas conciente.

E conferencia lo tuma lugar awe dia 15 y 16 di maart di 6:00 p.m. pa 9:00 p.m. y dos profesional nan di AIB, Marielsa Arends-Croes y Lay Hing Yee, lo hiba palabra riba diabierne 16 di maart awor. E entrada p'e conferencia aki ta completamente gratis y registracion por tuma lugar na www.consumersday.aw of 5284972.

Awe ta ultimo dia pa inscribi pa Miss Teen Aruba International 2012

FOR di GLW Foundation nos a ricibi e informacion cu tur preparativo ta canando pa e eleccion di Miss Teen Aruba International 2012 .

E aña aki GLW Foundation a prepara un programa masha varia, educativo y dibertido pa e candidatanan, cu ta inclui e.o. seminarionan, actividadnan recreativo, wega den famia, y hopi cosnan masha great mes cu lo sirbi e candidatanan pa nan futuro. Tur hoben entre 15 pa 19 aña cu ta interesa pa participa por yama George na 5616151 of Isai Labadie na 5677841. Awe dia 15 di maart ta e ultimo dia pa entrega e formulario di Inscripcion. No tarda... inscribi awe mes y prepara bo pa 3 luna di conocemento, alegria y emocion. Miss Teen Aruba International lo instala e candidatanan oficial dia 7 di april 2012 y e gran final ta dia 15 di juli 2012. Den nomber di ARZU, Kok Optica, Dufri Aruba, Clean & Clear, Bijoux Terner, Magic Fm, Dreambowl, Medicosmetic cu Maybeline New York y Garnier, Tauro Stetic Center, Setar Aruba N.V y ainda mas di nos amigonan comerciante cu tambe ta cla pa join Miss Teen Aruba International 2012. E interes pa e aña aki ta enorme.



Casonan hudicial cu lo ser trata dia 15 maart 2012 den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.G.L.	G.L. ta wordo acusa di, cu intencion di tuma bida di un persona riba 30 di april 2010, a dal e persona aki intencionalmente varios biaha cu su pia den sapato na su cabez. Tambe e ta wordo acusa di a maltrata e persona en cuestion riba e dia ya menciona dor di dal e varios biaha cu mokete na su curpa.
09.00	J.D.D.	D. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mama riba 11 di juli 2010, dor di gare na su man y djey zway e den un muraya di palo y djey dal su cabez cu forza na e muraya aki. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente kibra bentana di porta di un otro persona riba 11 di juli 2010.
09.30	R.A.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 11 di augustus 2010, dor di dal e y/of scop e varios biaha na su cabez y/or cara y/of pecho y/of ribchi.
10.00	H.D.R.	R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 7 di augustus 2010, dor di dal e cu mokete na su boca y/of cachete y/of cara.
10.30	K.Z.v.L.	V.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un of mas bais di un persona riba 18 di april 2010.
11.00	A.F.J.	J. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un camera y/of joyas y otro pertenencianan di un persona riba 19 di februari 2010.
11.30	A.J.W.	W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia di un of mas computer di un persona riba 20 di april 2010.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Na beneficio di ken Minister Sevinger su maneho nobo di estranheria ta dirigi?

NOS a tuma nota di e articulo den e corant El Tiempo di Colombia y tambe di un programa radial den cual un coordinador di Minister Sevinger a splica e maneho nobo di estranheria na nos Pais. E maneho nobo aki ainda no a wordo publica, pero e informacion treci dilanti door di e coordinador ta mustra cu e maneho aki tin elementonan cu no ta cuadra cu nos Ley vigente di LTU. Segun e coordinador, e enfasis di e maneho nobo ta poni riba legalisacion di tur esnan cu ta permanece ilegal riba nos isla y e posibel entrada y permanencia di esnan cu a wordo deporta di nos isla.

Den e corant el Tiempo e coordinador di Minister Sevinger a splica cu e porta di nos Pais ta habri pa tur cu kier bin. E ta recomenda pa no drumi y haci uzo di e oportunidad cu Gabinete Eman ta brinda pa legalisa tur esnan indocumenta na nos Pais. Ta calcula cu den e grupo di ilegalnan na nos Pais tin un grupo grandi di 8000 Colombiano cu ta permanece ilegal na nos Pais y nan mester legalisa nan situacion pa asina nan tambe por haci uzo di e "politicas sociales de la isla," bou cual nos por comprende, uzo di e facilidadnan di AZV, onderstand y cas di pueblo pa menciona algun.

Den un programa radial, e coordinador a splica na placa chikito kico e maneho nobo aki ta encera. Esnan cu ta ilegal, mester djis busca un manera pa casa cu un pareha cu tin un paspoort Hulandes of permiso liber pa asina nan por bin na remarca pa un estadia na nos Pais pa un aña. Dentro di e tempo aki mester zorg pa casa y inscribi e matrimonio na Censo. Esnan cu a permanece ilegal riba nos Pais no mester manda un carta di dispensacion na Minister, pa motibo cu DIMAS lo percura pa traha un solo lista pa asina Minister cu un solo firma haya legalisa e estadia di un grupo grandi.

E coordinador a sigui splica cu esnan cu a wordo deporta, si mester manda un carta di dispensacion na Minister Sevinger y e mandatario aki lo evalua individualmente si e ta kita e deportacion si of no. Tambe e coordinador a invita tur esnan cu tin casonan special pa saca un cita cu e Minister of su cuater coordinadornan na Bestuurskantoor pa asina nan evalua si ta trata di un caso humanitario pa cual e Minister lo duna permiso pa keda na nos Pais. Casonan special por ehempel ta wordo considera esnan cu a drenta como turista y a keda na nos Pais, esnan cu ta trahando sin permiso y tambe hobennan indocumenta cu ta bayendo school na nos Pais y pa motibo di no tin papelnan na ordo no por aplica pa un paspoort Hulandes pa sigui estudio den exterior. E ultmo aki e coordinador a yama Permiso Marco Espinoza.

E informacion duna pa e coordinador aki ta pone cu nos mester puntra nos mes, na beneficio di ken Minister Sevinger su maneho nobo ta? Pasobra na nos Pais tin hopi stranhero cu ta zorg pa tin tur nan documento na ordo y awor diripiente otronan cu no ta cumpli cu ley ta haya un trato preferencial. E situacion riba e mercado laboral ta birando tenso, no tin suficiente cupo di trabou y e situacion na Valero ta delicado, pero di otro banda e coordinador ta invita tur esnan cu a wordo deporta di nos Pais pa nan bin y busca un trabou aki. No tin cupo suficiente na nos schoolnan, pero e coordinador ta splica kico mester haci pa asina trece e muchanan for di exterior. Nos Pais ta sobrepobla y awor net esnan cu tanto a papia di "carrying capacity" awe ta manda un invitacion pa mas hende bin biba na nos Pais y no ta worry si e consecuencia di e maneho nobo aki ta HUMANO pa tur esnan cu ta biba caba riba e pida baranca aki.

E palabra awor ta na Minister Sevinger pa splica na beneficio di ken su maneho nobo ta.



Homber cu problema mental ta molestia muchanan di scol

Dialuna 15.32, Central ta manda polis den becindario di e scolnan na Paradera, unda ultimo tempo e homber yama A.M, ta cana cu menos bon intencion cu e muchanan di scol. Tambe polis a haya informacion si nan topa cu e homber pa nan hibe warda. Na altura di rotonde di Paradera, polis a topa cune. Polis a hibe warda y despues cu a papia cu e Comandante na turno, a tuma e decision pa hibe PAAZ. El a wordo interna pa observacion. Polis a pone e famia na altura.



Candela den baki sushi a causa daño na edificio y instalacion electrico di Benetton

Dialuna anochi a drenta informe di cu tin un baki di sushi na candela den Klipstraat banda di benetton, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu aki ta trata di un candela den un baki di sushi y cu esaki ta causando daño na e instalacion electrico y tambe e edificio. Na yegada di bombero a paga e candela.







Hagemyer

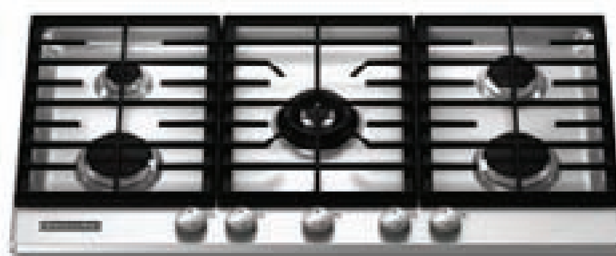
appliances
electronics
furniture



refrigerators



cook -tops





FOR THE WAY IT'S MADE

stoves



ovens





Credit available

LIKE US on f and win great prizes

Avenida Milo Croes 114 | Tel: 521-1180 | www.hagemyeraruba.com

Brievenbus



E asunto di renobacion y expansion di nos Hospital semper por a conta cu nos apoyo. Nos a mustra cu financieramente y pa otro motibonan, segun expertonan tambe a recomenda, ta mihor renoba e edificio existente y expande cu edificio nobo n'e mesun lugar, cu construi un hospital full nobo.

E plan aki tabata cla for di tempo cu Henry Coffi tabata Presidente di e tempo ey asina yama Regentenraad. Hasta e financiamento di e proyecto tabata cla.

Pero nos gobernantenan no ta aproba algo si nan no por gana algo tambe. Ya for di hopi tempo caba Baptist Hospital kier a drenta den e negoshi.

Awor aparentemente nan a haya nan chens. Nan a drenta den picture bao di Gabinete Henny Eman y despues a disparce. Awor cu Gabinete brother Eman a sinta nan a bolbe bin den picture. Corda big brother is watching you.

Mescos ta trata di e arquitectonan di e proyecto Racetrack. Bao di Gabinete Henny Eman nan tabata visibel, awor cu Gabinete Mike Eman nan tey atrobe. E dos gruponan aki a mira business den e proyecto di renobacion y expansion di hospital.

Arquitectonan Hulandes cu tabatin tur diseño cla y cu a haci un trabao excelente mester disparse pa friends di AVP probecha di e bolo. Nos tur ta corda kico a pasa na aiport, e proyecto di renobacion di aiport tabata prepara dor di un grupo Hulandes y lo a sali 50 miyon, pero Gabinete Henny Eman a prefera di paga e grupo aki 5 miyon y mande cas, p'asina Calmaquip por a drenta y e renobacion di airport a sali nos 200 miyon.

Na Trinidad y Merca e compania aki a keda condena pa fraude, incluyendo e comerciante Arubiano liga cu Calmaquip tabata sera na Merca, pero na Aruba ni siquiera e pueblo a castiga e gobernantenan. Al contrario, e mesun Emannan ta bolbe haya chens y historia ta ripiti. Ta core cu un grupo Hulandes cu un proyecto hopi barata y mas grandi, p'esnan di reputacion dudoso cu un proyecto mas chikito y mas caro (enbez di tres toren, ta bin un toren so) por drenta.

Placa ta cuminza zona, y e mesun politiconan ta cuminza baila atrobe. Y e pueblo ta para wak… Email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Deporte

Diego Maradona ta contesta Pele

"Ami tabata e pasion di futbol"

DIEGO Maradona, atraves di su Twitter den e pagina oficial di su team, Al Wasl di Emirates Arabes, a expresa cu si Pele a yama su mes "Beethoven di futbol", e ta "Keith Richards, Bono y Ron Wood", paso e tabata "e pasion di futbol". E actual tecnico di Al Wals a cataloga di "laaf" e ex campeon di mundo brasileño paso ta compara cu e compositor, director di orquesta y pianista aleman, Ludwig van Beethoven. "Hopi laaf! Hamas den un veld por a scucha Beethoven", el a bisa. Den e manera aki, Maradona a elogia e guitarista di e grupo rock ingles Rolling Stones, Keith Richards y Ron Wood, y e lider di e banda irlandes U2, Bono, pa Sali riba e dicho di Pele. Den e revista di februari di FIFA, O Rei a bisa cu a nace pa futbol manera Beethoven pa toca musica y Miguel Angel pa pinta. Maradona, di 51 aña, a agrega: "Boso no ta ripara cu Pele cada biaha ta uza pildo y papia coi kens?".





Miguel Cabrera y Hanley Ramirez adaptando na tercera base

AMBOS ta amigo, ambos a hunga hunto, ambos a train hunto y ambos pa e temporada aki tin un reto nobo den nan respectivo team: cambia di posicion. Esey ta e historia cu ta uni e venesolano Miguel Cabrera y e dominicano Hanley Ramirez, dos hungador cu obhetivo pa logra y desaroya den 2012 pa sigui briya den baseball di Grandes Ligas. Despues di a bira primera base desde 2008, ora a yega na e organisacion di Detroit Tigers, Cabrera awo mester prepara pa e temporada aki como tercera base, debi cu Detroit a cumpra Prince Fielder. Bolbe na tercera base ta yena e venesolano di emocion enbes di pone preocupa. E rason ta bisa Rafael Belliard, coach di infield di Detroit, cu ta bisa "hungando na e posicion ey ta sinti mas involucra den e wega y esey ta mihor". Ramirez, cu durante su carrera di siete temporada den Grandes Ligas a hunga solamente como shortstop, no a mustra emocion di Cabrera, pero si ta comprometi pa hunga tercera base awor, despues di e yegada na Miami Marlins di su compatriota Jose Reyes.





E actitud di e dominicano tabata suficiente pa e manager di Marlins, Ozzie Guillen, pa confia den dje y pensa cu e cambio di posicion pa otro no ta un gran trauma pa su hungador. "Pa ami ta importante cu Hanley ta contento. Esey ta bisa hopi di dje y di su profesionalismo", Guillen a bisa. E proceso di adaptacion cu a hiba dilanti tanto Cabrera y Ramirez tin su diferencia, apesar cu ambos a cuminsa hunto na Miami. E base den e variacion di un y otro, ademas ti tin diferente instructor, ta keda corda loke nan a hasi den un diferencion posicion cu tabata custuma di defende.

Freddy Garcia ta bandona terreno di wega cu golpi



E pitcher venesolano Freddy Garcia a bandona wega diaranson, despues di ricibi un bala den su man banda drechi. Garcia tabata hiba pa Tampa pa asina hasi test riba e man. E dominicano Edwin Encarnacion, di Toronto Blue Jays, a habri e parti abou di e di cuatro inning cu un rolling cu a bounce y dal den man di Garcia, cu a trata di gara esaki cu e man cu e tira.



Carlos Tevez lo por bolbe hunga contra Chelsea

E argentino Carlos Tevez por bolbe bek den un wega di Premier League dia 21 di maart, contra Chelsea, seis luna despues di su ultimo wega cu Manchester City, segun e tecnico Roberto Mancini a confirma diaranson. E guerra cu e club cu a cuminsa ora e delantero a nenga subi veld den un wega di Champions League contra Bayern Munich na september a pone cu Tevez a keda afo di e plan nan di e entrenador italiano t'e cu luna pasa ora a pidi disculpa pa su comportamento. E maximo goleador di liga ingles e temporada pasa, cu 20 gol, a hunga su ultimo wega oficial dia 21 di september contra Birmingham, den e Copa di Liga, y tabata train e ultimo luna ki pa recupera e forma pa ta bek na ordo di Mancini.

E italiano a bisa dos siman pasa cu e internacional argentino por bolbe e team ora su condicion fisico bira mihor y diaranson a bisa "si esaki ta bon, probablemente lo hunga contra Chelsea".

Tevez a train diaranson mainta hunto cu su compatriota Kun Aguero y e resto di su compañero nan, e no por hunga den e buelta di octavo final di Europa League debi cu no ta inscribi den e lista di UEFA pa e competencia. Ora a sera e periodo di inscripcion, e delantero tabata t'e ainda na su pais, unda a biaha si'n e permiso di e club y unda a permanece tres luna. Tanto e hungador como City tabata pretende haya un salida di e situacion durante e mercado di januari, pero e ofertanan cu a yega di e clubnan europeo tabata hopi abou y e directiva di City no a acepta e condicion economico cu e teamnan manera AC Milan y PSG a trece. Ainda ta keda 10 wega pa asina e liga ingles conclui, City ta lucha pa gana e titulo y ta di dos lugar den e tabla, un punto bou di Manchester United, cu e fin di siman pasa a recupera e liderato.



Manny Ramirez a dal su prome homerun

E dominicano Manny Ramirez a dal su prome homerun di spring-training y e cubano Yoenis Cespedes no a logra conecta un hit, den e victoria di A's pa 8-6 riba Milwaukee Brewers. Ramirez a conecta su bataso entre left y center field den su prome oportunidad na bat contra e pitcher di Milwaukee, Mike Fiers. Ramirez, cu no a hunga den Grandes Ligas desde April, no a logra un hit den ocho bishita na e caha di bateo den e spring training. Ademas a ricibi un base por bola y tabata domina cu un fly. Ramirez mester cumpli un suspension di 50 wega pa violacion di reglamo anti-doping di baseball. E catcher boricua Martin Maldonado a dal un homerun di tres careda pa Brewers.



Corinthians ta kibra su contract cu Adriano

E campeon brasileño Corinthians a anuncia ayera e acuerdo cu a yega cu e delantero Adriano, pa kibra e contract cu tabata mantene nan dos hunto t'e juni. "Na final di atardi, e club Corinthians y e delantero Adriano a dicidi via un acuerdo comun, kibra e contract di trabou entre e dosnan, cu tabata valido t'e juni", segun e comunicado di e club.

E delantero di 30 aña tabata separa di e team cu diasabra a empata 1-1 cu Guarani di Campinas, pa e torneo regional di Sao Paulo, y di e team cu a biaha pa Mexico pa hunga diaranson contra Cruz Azul, pa e Copa Libertadores.



E motibo di separacion, decision cu tabata tuma pa e tecnico Adenor Bacchi 'Tite', tabata e negativo di e hungador paso no kier a pisa, manera e resto di team ta hasi prome cu cada training. Despues, Adriano a pidi pa wordo dispensa di e training di diadomingo, situacion cu a deteriora e relacion mas ainda cu e tecnico. Segun e comunicado, "e representante nan di e hungador y Departamento Huridico di e club a negosha e detaye di esaki y di e forma aki, Adriano lo no ta forma parti mas di e grupo profesional di Corinthians, y pa cual ta dispensa pa presenta hunto cu e resto di team". Durante e 11 luna y mei cu Adriano a defende Corinthians, e ex mundialista apenas a score dos gol den ocho wega y a pasa mas den e camber di operacion, y training di recupera y titularnan di corant pa hechonan extradeportivo, manera ausencia di training y problema cu polis.



Javier Mascherano ta elogia Guardiola

E defensa di Barcelona, Javier Mascherano a sinta elogia su tecnico diaranson, Pep Guardiola, di cual a bisa cu a logra via unanimidad di e mundo di futbol, algo cu ta casi imposibel logra. Mascherano a bisa cu Guardiola a obtene e respaldo di tur e testament di e club, pa asina sigui riba e banki di Barcelona, "no pa tur e titulonan cu a gana, sino pa e manera cu a logra esaki". E internacional argentino a corda cu e tecnico catalan tabata esun cu a trece pa Barcelona y tambe cu a pone como central. "Si'n su ayudo no tabata posibel adapta na e posicion nobo", el a admiti. Mascherano ta uni cu su compañero Xavi Hernandez cu tambe a bisa cu e vestuario no ta prepara pa asina Guardiola dicidi finalmente cu lo no sigui na cabes di e team. "Ken ta prepara pa e entrenador mas exitoso di e historia di e club bay? Ningun hende ta prepara pa esey", e hungador di Barcelona a declara, cu ta considera cu Guardiola "ta un persona grandi y por lo tanto tin cu respeta ki decision e dicidi pa tuma". Javier Mascherano tambe a papia di e poelmica arbitral y a acusa e prensa di genera un debate artificial riba e decision di e arbitro nan. "Ta papia di e arbitronan paso e periodista nan ta puntra. Boso ta bay busca e contesta ey, paso esey ta bende, paso analisa futbol ta bende poco y nada. Y e negoshi ta bira di e manera aki", el a lamenta. E argentino a recorda cu durante full su carrera, e arbitronan a hasi fout na fabor y den contra di su interesnan, mescos cu e hungadornan tambe ta tuma decision cu ta beneficia of perhudica su propio teamnan.

"Tur esey ta forma parti di e wega, y ora mi scucha cu nan kier hinka tecnologia den futbol, mi ta kere cu e lo perde e pasion di e deporte", el a bisa. Mascherano tambe a papia di Liga, cu t'e ainda no a perde apesar na e 10 punto di desventaha cu Real Madrid: "Tin cu sigui. T'e ainda falta hopi tempo. La Liga ta bay yuda nos yega na otro dos competencia (Copa del Rey y Champions League) di e mihor manera, y obviamente si tin e posibilidad di reduci e diferencia den e ultimo parti di e temporada porta nos lo anima pa bay p'e". E team blanco tambe e ta wak como "un rival cu ta bay tin e opcion di gana Champions e temporada aki, paso nan ta hopi fuerte y tin un gran team".

Gradicido na Minister Arthur Dowers

Maestro y alumnonan di Rosario College a keda hopi contento cu airconan inverter

DURANTE basta aña e maestronan di Rosario College a organisa diferente actividad manera anochi di cine y benta di cuminda, pero tabata parce cu nan no tin fin di yega serca di e meta cual tabata pa por cumpra nan mes airconan, "interne begeleider" Juffrouw Merelyn Geerman-Croes ta splica.
Pero awe, tanto e alumnonan como maestronan di Rosario College ta disfrutando di trankilidad y frescura na nan scol.
Esaki ta danki na Minister di Enseñansa, sra. Geerman-Croes ta expresa.
"Nos ta gradici Minister Arthur Dowers hopi mes pa a yuda nos," e ta enfatisa.



E skol di 10 klas cu ta brinda enseñansa na 248 mucha, awor tin 20 airco nobo inverter cu ta gasta menos coriente, ta traha hopi keto y ademas ta yuda blokia tur zonido di pafo p'e muchanan por concentra mihor y traha cu mas placer.
Juffrouw Brigitte Jeroe di klas 4, ta bisa cu e ta haya cu e muchanan ta mas trankilo, nan ta concentra mihor desde cu e skol tin airco. Tambe esaki ta un experiencia mas placentero p'e maestronan, e ta añadi, pasobra no tin molester di pafo mas.
"Nan ta traha hopi dushi," e ta conclui bisando.

Alumno di klas 6, Andrea Ramirez kende ta un candidato pa bay Colegio, ta bisa cu casi tur scol tin airco y "ta bon pa nos tambe tin. Nos ta disfrutando hopi di e airco."
Kevin, un colega di Andrea ta añadi cu e ta haya cu nan ta traha "mas bon den frieu."
Juffrouw Merelyn ta bisa cu e ta contento tambe, pasobra tanto e maestronan como e muchanan tabata sufri den e calor, nan tabata soda hopi y awo esey no t'e caso mas y aunke nan tin hopi trabao, nan ta traha mas concentra, trankilo y cu smaak.

Trahando cu recursonan disponibel, Ministerio di Enseñansa a logra pa Rosario College haya su airconan inverter, cual tambe ta yuda tene e cuenta di coriente hopi mas abao en comparacion cu si e skol lo tabatin airco convencional. Consecuentemente, cu menos uzo di coriente mester di menos produccion di coriente y e impacto ariba medio ambiente tambe ta mas abao.

Competi cu e potret mas creativo di bo bishita na Museo y Galerianan na Playa

Mustra e creatividad Arubano den Era Moderno

BISHITA dia 18 di Maart entre 10 am pa 2 pm e exposicion 'O Aruba, nos Baranca tan stima' den e prestigioso Renaissance Mall y alabes Museo Arqueologico, como tambe Museo Historico, Expo Rancho y Ateliers '89, saca potret di bo bishita, bira creativo y 'tag' nos riba Facebook 'archeo' cu e potret mas creativo di un di e instancianan aki. Bisa bo 'friends' pa 'like' bo potret y si pa dia 30 di maart 4'or pm bo potret tin mas like cu tur otro bo lo gana premionan atractivo.
E exposicion 'O Aruba, nos Baranca tan stima' ta un exposicion temporario, dedica na un parti di nos Himno Nacional y ta forma parti di 8 otro exposicion di instancianan cultural cu a habri aña pasa den cuadro di celebracion di 25 aña di Status Aparte di nos isla. Te ainda por admira e exposicion aki den e prestigioso Renaissance Mall den cercania di Museo Arqueologico y specialmente pa dia Nacional di nos Himno lo laga e entradanan principal di e Mall habri pa publico por drenta y bishita e exposicion inspirativo aki.
Museo Arqueologico Nacional Aruba mes lo habri su portanan di sala di exposicion pa publico for di 10'or di mainta den dushi ambiente cu musica y pasa boca tipico. Pa esnan interesa pa haya un splicacion lo sali tambe cu gruponan pa e exposicion na Renaissance Mall. Stichting Rancho lo habri su sala di exposicion na Westraat cu e exposicion interesante "Rancho" . Un exposicion cu a ser crea como e prome exposicion temporario di Museo Arqueologico y awor a bira permanente danki na Stichting Rancho. E exposicion a ser adapta y amplia y ta un 'must' pa bishita.
Museo Historico manera tur aña lo brinda riba nos dia Nacional un bunita show entre 10'or di mainta pa 4'or di atardi como tambe 'vlooienmarkt' riba caya y diferente actividadnan pa mucha. Pa yena barica lo bende cuminda crioyo. Ateliers '89, na Dominicanessenstraat ,lo habri su salanan di exposicion pa publico por admira e resultadonan creativo di e ultimo tayernan duna pa artistanan profesional. No perde e oportunidad aki pa disfruta di e creatividad di e Arubano for di Pre-historia te e Era Moderno. Bishita e diferente instancianan cultural, historico y artistico y inspira bo mes pa tambe bira creativo! Hiba bo camara y saca potret na tur localidad menciona y participa cu e potret mas creativo na e competencia riba e Facebook page di Museo Arqueologico: archeo Aruba. E reglamento pa e competencia ta riba e pagina archeo Aruba di Facebook.





Diferente organisacion den bario trahando hunto

Grandioso celebracion Himno y Bandera 18 di maart na Piedra Plat

PA hopi aña Centro di Bario Piedra Plat ta organisa actividadnan cu weganan popular riba nos dia Nacional 18 maart. E aña aki lo tin actividad y weganan popular henter dia den y rond di Centro di bario Piedra plat, tereno di SV Britannia y na e centro di 'Fundacion Famia Piedra Plat / Oansa. Diadomingo 18 maart lo cuminsa e dia cu un koffiemorgen den e sala di Centro di Bario. Despues ta sigui durante dia cu diferente actividadnan y weganan popular! Lo bay tin un mini- feria, rock climbing pa mucha. Y merdia dilanti e cas (piedra plat 50) na e centro di Oansa lo bay tin un Festival di cuminda crioyo, manera pisca cu pan bati, keri keri, cabrito stoba, pabellón, sopi yuwana y un tremendo B.B.Q. y mucho mas cu cosnan di boca dushi crioyo. Mientras paden di lo tin e weganan di balansamento di auto, bringamento di cusinchi, subimento di palo di seba, paga candela den 4 persona, pustamento di riem etc. Lo tin premionan atractivo! Pa prome bes lo bay tin un contest di pulsa forsa di brasa esta armwrestling! Por registra te cu 1 or di merdia! E ganado absoluto lo gana premio atractivo manera e.o. celular pa cortesia di Setar NV. Pa 5 or lo tin entrega di premio kibrahacha na 2 persona y boluntario di bario! Despues lo sigui presentacion di baile di sinta pa 'Grupo di baile Folklorico Sta Cruz' bou direccion di Sra. Lia Lopez. Bar y Cushina lo ta bon surti! Un invitacion pa un y tur pa bishita Piedra Plat cu e aña aki lo ta e centro pa celebra 18 di maart pa henter famia.

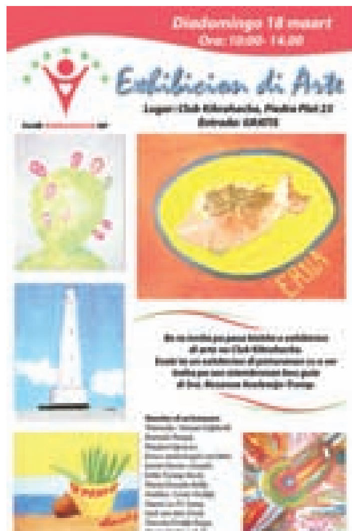
Damas den Bodyboard Copa Silito Kelly



ARUBA Bodyboard Association, ABA, ya tin confirmacion di tres mucha muhe pa competi den e competencia di bodyboard dianan 17 y 18 di maart 2012 na Druif den e Copa "Silito Kelly. Esnan cu lo competi den e division damas ta Kaman Hui, Ebrina Curet y Iliene Lopez.
Kaman Hui y Ebrina Curet lo competi tanto den division damas y den division open men. E competencia di damas lo ta diadomingo 18 maart pa 12'or di merdia.
Kaman Hui ta conoci pa ta hopi competitivo y ta competi den tur competencia den e division di open men den 2011. Nos por spera maniobranan manera 360 y rollo for di Kaman Hui. Ebrina Curet tabata for di Aruba pa un tempo pa a dedica su mes na su estudio. Asina mes e a practica bodyboard na Costa Rica y a competi un tempo atras den e competencia local di Costa Rica y a gana e prome luga. Iliene Lopez tambe ta conoci den e deporte di bodyboard pa hopi tempo y despues a bay surf. Ariba potret di Iliene nos por wak con e ta baha un ola basta grandi. Di Iliene Lopez nos por spera 360 y rollo sigur. Tin hopi mas mucha muhe cu ta practica e deporte di bodyboard y nan ta bon bini pa sea tin un sesion cu e tres mucha muhenan aki na Druif of pa haya tips for di nan pa competencianan den futuro. Pronto ABA lo tin un competencia/sesion pa beginners boys & gils na Andicuri pa preparanan pa competencianan oficial. Diasabra 17 maart 2012 e competencia ta cuminsa 9'or di mainta cu e division di open men, sigui pa division junior y despues e division di Drop Knee. Diadomingo e volgorde lo ta mescos y dependiendo e cantidad di competido lo haci rond di perdedo. Diadomingo 18 maart lo haci entrega di premio na Casi Bari Cafe, cuminsando pa 9'or di anochi. ABA kier gradici tur esnan cu yuda den e prome competencia di 2012. Exito na tur competidonan.

Bishita Exhibicion di Arte dia 18 di maart na Club Kibrahacha 60+"

CLUB Kibrahacha 60+ ta invita e pueblo di Aruba pa bin bishita su Exhibicion di Arte diadomingo 18 di maart for di 10-or am te 2-or pm. na su centro na Piedra Plat 23. Haci uzo di e oportunidad unico aki pa bin wak pinturanan cu a ser prepara pa e miembronan di Club Kibrahacha 60+. Entrada pa e exhibicion ta completamente gratis.



E miembronan di Club Kibrahacha 60+ bou guia di nos boluntario Sra. Rossana Koelewijn-Tromp ta presenta e diadomingo aki un variacion di pinturanan masha bunita.

Competencia Pulso di Man na Aruba

DESPUES di pa hopi tempo e deporte di Pulso di Man tambe yama Armwrestling tabata practicamente morto. Awor e ta bek, Sr. Elbert Julen miho conoci como ChuCho cu a traha hopi aña den animacion di eventonan y a organisa diferente fiesta. A Forma Un team Dinamico cu ta Sr. Ricardo Illidge cu tin hopi aña den deporte aki di Pulso di Man y ta certifica pa ta Referee, despues di a sigui un curso na Merca y Tambe Sr. Fernando Fecunda cu no ta desconoci den e mundo di Pulso di Man ya cu e tabata Campeon na varios ocasion na Hulanda y Europa. E Team di FORSA aki a pone e competencia di Pulso di Man den otro pa diasabra 17 di Maart 2012 na South Beach Lounge cuminsando pa 9 or di Anochi.
Esaki lo bay ta un evento nunca antes bisto aki na Aruba. Lo bay tin Un Stage grandi , cu di tur skina lo por tin bon bista riba e competencia. Tambe efecto di luz y DJ Dwatje un di miho Dj nan di Aruba pa crea e ambiente y Mas sorpresanan cu ta hopi pa menciona. Dus wak pa bo tey pa nan no tin nodi conta bo.
Pa e biaha aki los tin 2 categoria uno ta Macho Crioyo Class cu ta 100kg bay ariba y Pluma Crioyo Class cu lo ta 100kg bay abou. Tur reglanan cu ta valido den Competencianan Internacional lo wordo uza aki na Aruba. Mas di$1000.00 na premio. Pues ta un evento cu bo no por perde. Un mesa profesional a wordo busca for di Merca paso aki no tin wega e deporte di Pulso di Man ta bek. Pa participa den e compentencia ta $20, bo ta ricibi: bo t-shirt di AWC 2012, bo 6 pack energie drink Y bo chance pa gana premio CASH. Pa mas informacion por yama: Chucho na 5941176 Of drop in na: Caya Betico Croes #100 na oficina di AWC 2012 tur dia. Diabierna e mes lo ta na Manuelito's Sport Cafe for di 6'or di atardi en adelante y por registra.

Celebrando

Nos Dia Nacional

Gabinete Mike Eman

ta invitacion Pueblo Arubano pa nos celebra nos dia Nacional



PROGRAMA 17 di MAART 2012

17:50 - 19:55 Monumento 18 di Maart
18:00 - 24:00 Manifestacion Cultural Plaza Betico Croes

PROGRAMA 18 di MAART 2012 (Oranjestad)

08:30 - 12:00 Ceremonia Protacolar dilanti Bestuurskantoor

PROGRAMA 18 di MAART 2012 (San Nicolaas)

16:00 - 23:00 Programa Oficial, Plaza Arubus San Nicolaas





Cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad

Danki

Pa Caresse Ising

NOS ta bisa'yo sea ku nos ké o laga; Papa Dios a disidí k'awo sí ta bon asina.

Dia m'a para mira, sin por hasi absolutamente nada, kon Alzheimer a yega hòrta e spièrtu, skèrpi, prèt, fresku, trimintí ku sabí ku mi mama semper tabata, m'a lucha entre lagrima ku kombersashonnan sério ku Papa Dios, ya ku pa mi tabata manera bida a kwe mi mama prezu.

Despues di poko luna m'a bin komprondé ku un bela, bo ta supla pag'é den un fú, ma un volkan nò i ku Papa Dios kiermen ku nan a bai un pi'un pia bin buska Shon Nichi su mente hiba shelu promé pa mira, evaluá ku si eyriba ta por bai dil k'e beheit pa despues bin buska e parti k'a keda sinta warda ket'asina sin por papia; e tabata djis kanta ratu ratu: "Lalala lalala".

Na fin di januari e añ'aki den friw na Hulanda a drentam'un ansha pa mi t'ei pa mi mama su aña dia dos i mi ta gradisí Papa Dios ku aunke Nichi den tur su lucha nunk'n' logra ku mi mashá, E sí a siñami skucha obedesé. M'a bin. M'a trese su ram'i trinitaria i nos a sinta tene man. M'a kanta, el a nùri pareu. M'a kont'é dje infinito di hende k'a manda sunchi, brasa ku amor i pa mei instante su kara a sende na lus di un sonrisa enorme pa djis despues e slep bèk den e mirada ku tabata wak leeeew ayá manara ta bista e tabatin riba algu ku ta bin.

Ora m'a lanta bis'ayó i kana bai, na mitar kaminda bai pafó, mi no sa ta ken, si ta Papa Dios of un di su angelnan di ku mi: "Esaki si ta delaster bia'!" Asina ta ku m'a bòltu un hebòltu bira bèk bolbe yega para na su banda, pasa man den mi mama su kabei blanku, djey m'a dobla lomba pa mi dun'é un sunchi.

Tempu a kambia pèrdè tur velosidat i e kaminda den ta aserká su kara a dura un eternidat pa ora mi lipnan a tòchi mi mama su frenta pa ultimo biaha, mi por tabata konsiente -dje regalo- -intenso- dje momentu di ternura… i m'a murmurá: "Mama het is goed zo, je hebt je taak volbracht. Danki pa tur kos ku b'a hasi pa mi. Dios bendishonabu mi mama."

Maner'el a lucha pa siñami, den tur e i bringa ku nos a bringa otro semper, m'a bolbe stret mi lomba, para, bira, kana bai. Pa eksaktamente un luna despues mi risibi yamada ku tòg a dal mi asina duru ku n' tin palabra pa kubri e intensidat, mientras for di dimenshonnan invisibel a yega para mi dilanti dos sapatu tamañ'i barku. Lo ta pa'wo mi só bai sigui nabega riba laman brutu ku ne? Nos ta laga nan para ey, tende Shon Nichi, pa mi n' hoga!

For di dia dos di mart di tur parti di mundu a aparesé fruta hechu, gordo, dushi, tur na djus ku kada ratu ta lèk gota gota di amor rib'e sker k'a parti mi kurason.

Su generosidat a sobrebibí su morto i ta ku gratitut infinito mi ta risibi kosecha dje simianan ku mi mama a planta.

Danki.

Danki Papa Dios.

Danki mi mama.

Danki Bida.

Danki na boso tur ku ta duna sigui duna; e gesto ta manera oksígeno puru; e rosea dje bida ku mi tin ku sigui biba -sin mi mama.



Club Oansa Piedra Plat ta recorda tur e lidernan y muchanan riba e marcha 18 di maart

Diadomingo awor cu ta nos dia nacional himno y bandera Club Oansa tambe ta participa na e desfile organisa pa gobierno di Aruba. Ta pesey nos ta pidi tur e muchanan di Ositos, Chispa, Vlam y Flambeu hunto cu nan lidernan uniforma pa ta 9:00 am na nos Centro Famia Piedra Plat. Lo bay tin 2 bus cu lo transporta e oansistanan hunto cu nan lidernan. Ta ser pidi pa e mayornan apoya nan yiunan canto di e ruta. Pa 12:30 pm lo nos ta bek na Centro Famia Piedra Plat, caminda nos lo por bay saboria cumindanan crioyo Arubiano.

Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza.
Salmo: 23



Cu Honda pena, pero cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di Nos Ruman:

Altagracia Danila BERNADINA

Mihor conoci como "Danila"
* 21 july 1955 †12 maart 2012

Na nomber di su ruman:	Evelina y Esposo Raymond Levenston
Subrina stima:	Jennifer y Yui D'Jeandré
Su Omo:	Nicasio(Tuyo) Bernadina y esposa Delia
Primo(a) nan:	Wilfrido Bernadina, Rica y famia Alwin Bernadina, Marina y famia Jesus(Tjoepie) Bernadina, Lena y famia Rolando(Ronny) Bernadina, Rubia y famia Gladijs Maduro, Dolf y famia Mirlanda Bernadina, Victor y famia

Tur e otro primo y prima nan na Hulanda y Corsow
Tur e ajudante nan di S.P.D.
Tur su bon Bisiña nan di Jara-Complex

Famia nan na Corsow:	Antonia – van Blarcum – Newton – Nicolaas Molina – Groeneweg – Martijn – Lugo – Kalvenhoven – Cijntje.
Famia na Aruba:	Bernadina – Levenston – Rincones – Gomez Peña - Maat – Maduro – Tromp – Stamper - Orman

Acto di entiero ta tuma lugar diabierne 16 di maart 2012 pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana na Sabana Basora. Di 2or di atardi nos defunto stima ta reposa den misa di Birgen di Fatima na Dakota.

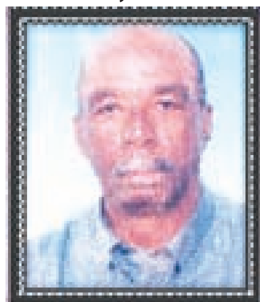
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of persona. Disculpa nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

E defunto su deseo ta pa bisti color alegre.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Rafael Antonio Guerrero

mihor conoci como "Puki"
*30-06-1941 †12-03-2012

Na nomber di su yiunan:
Giovanni y Ivy Guerrero-Wolff
Rafael Guerrero y famia

Nieta y nietonan:
Kimberly Guerrero, Randall Guerrero, Brandon Guerrero

Compañera di bida:
Sra. Francisca Antonia Pacheco y yiu

Rumannan:
Anna "Lolita" Illidge-Guerrero, yiunan y famia
Ramon "Chew" Guerrero, yiunan y famia
Albertico "Tico" y Emilia Guerrero, yiunan y famia
Erasmo "Ramito" Guerrero
Pablito Perez, yiunan y famia
Estella Guerrero, yiunan y famia
Rosita Desbarida, yiunan y famia
Priscilla y Leo Pineda Lopez, yiunan y famia
Clara Lopez, yiunan y famia
Franklin "Pele" Jacobs, yiunan y famia
Judith Jacobs, yiunan y famia
Ronnie "Apple" y Lienchi Jacobs, yiunan y famia
Erwin "Toyo" Jacobs, yiunan y famia
Harold "Colo" Jacobs, yiunan y famia
Ulrica Jacobs, yiunan y famia
Patricia Jacobs, yiunan y famia
Irene Jacobs, yiunan y famia
Brenda Jacobs, yiunan y famia
Jacky Jacobs, yiunan y famia
Erica Vargas, yiunan y famia
Shirley Cordilla, yiunan y famia
Milva Jacobs, yiunan y famia
Yvonne Jacobs, yiunan y famia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, tur su bon amigonan (hopi pa menciona)

Famia: Guerrero, Wolff, Pacheco, Illidge, Perez, Desbarida, Lopez, Pineda, Jacobs, Vargas, Cordilla, Martis, Maduro, Arends, Krozendijk, Thode, Josepha, Ridderstap, Matos, Gumbs, Holsman, Dania y demas famia ta invita coleganan di Vista Security, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 16 di maart 2012 pa 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Birgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diahuebs 15 di maart 2012 di 4'or pa 6'or di atardi.

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa.



Na nos mes curpa, nos ta experiencia morto di Hesus, ya hende por mira su bida tambe den nos curpa. (2Cor 4:10)

Cu immenso tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



JOHANNES D. CROES

mihor conoci como Johan,
Na edad di 89 aña.
ex-miembro di Schutterij,
ex-empleado di Lago,
ex-Taxista 103

Su esposa: Joanna Croes-Vries (juffr. Nanachi)
Su yuinan:
Johannes (Johnny) Croes y Judella Jean d'Or
Michaël (Maikel) y Samantha Croes-Mathilda
Glenn y Evelien Croes-Verboom
Jacqueline y Ivan Penja-Croes
Su nieto y nietanan:
Roseline , Nikki, Ragnield, Tom .
Su rumannan:
Armando Lampe y esposa
Stella y famia
Anselma y famia
†Seferino y Annie y famia
†Felix y Maria y famia
Su cuñanan y swanan:
Mario Vries
Vda. Susanna (juffr. Sani) Fradl-Vries
Vdo. Guillermo Figaroa
Vda. Marie Hendriks-Vries
Lermiet Vries
Consuegro y consuegranan:
Frank y Edna Jean d'Or
Remigio y Maria Mathilda
Han y Imke Verboom
Vdo. Alberto Penja

Bisiña stima: Elvira Maduro-Dirks y famia
Mihor amigo: Felipe Erasmus y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comper y comernan, ihanan, ex-coleganan di Lago, ex-compañeronan di Taxi, conocirnan y demas famia: Croes, Vries, Lampe, Fradl, Figaroa, Hendriks, Dabian, Mathilda, Verboom, Penja, Jean d'Or, Fingal, Ridderstap, Geerman, Dubero, Maduro, Nava, Beckers, Celaire, Trimon, Tromp, Sankatsing, Werleman, Kock, Angela, Quandus, Hoevertz, Erasmus, Benschop, Arends, Carlo, v/d Camp, Dirksz, Monhemius, Wernet.

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 17 di maart na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz pa 11or di mainta y despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz. For di 9or di mainta e defunto lo ta reposa den misa.

Ta pidi nos disculpa pero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza nos ta pidi nos disculpa.

Un donacion pa Wit Gele Kruis ta altamente aprecia lo tin un box disponibel pa esaki den misa.

Homber no kier paga daño causa na pickup

Diamars 18.40, e homber M. a bay warda di polis y kier pa polis bay cune na un cas na Hooiberg pa un intermediacion relaciona cu su pickup cu a wordo destrui. Polis a bay na e cas y a intermedia entre e dos partidonan. E problema ta cu aña pasa a surgi un problema p'e pickup. No a bira cla, kende t'e doño di e pickup. Dor di e problema, e pickup a wordo para dos dia riba e tereno di e cas 64. Despues M. a haya su pickup bek despues di dos dia. Pero despues di algun dia, e pickup no a core bon mas. El a yama e mecanico pa controla e auto y a resulta cu nan a benta sucu den e tanki di gasolin. Tur dos a purba e sucu cu nan lenga y a saca varios foto y a lanta e sospecho cu t'e habitantenan di e cas 64 a tira sucu den e tanki. Despues el a tuma contacto cu e homber R, kende a bis'e cu e ta paga e gasto. E homber R, tabatin problema cu su casa y e tempo ey e no tabata biba n'e adres ey. Pero despues di un tempo el no a haya placa, como cu e homber a bay su cas y a muher a bisa cu e no ta paga nada, como e no sa nada di e problema. Polis a intermedia mas tanto cu nan tabata por, pero no a haya un solucion. E homber R, a bolbe bay biba n'e cas 64 serca su casa y eynan el a cambia di opinion y no kier paga nada. Durante intermediacion, R. a bisa cu e t'e unico persona cu a maneha e pickup cu permit di M. Polis a bisa M. p'e bay Recherche duna keho.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson Straat N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Torneo ping pong di Himno y Bandera



Manera ta tradicion, e aña aki Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta organisa un biaha mas e Torneo di Himno y Bandera. Esaki lo tuma luga na Centro Deportivo Simeon Antonio cuminsando pa 9or di mainta. Nos lo tin e siguiente categorianan riba e dia aki: U-10, U-14, U-18 y Open. E categoria di Masters lo tuma luga den siman. E prijs pa participa na e torneo ta solamente 5 florin pa miembro y 10 florin pa no miembronan.

ATTA kier a invita pueblo di Aruba pa bin pasa un mainta placentero hungando algun wega di ping pong recordando e Himno y Bandera di Aruba.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Ta presentá awor bon oportunidadnan financiero pa progresá. Ta tempo bon pa negociacionnan, ya cu bo sa exactamente kico haci y bisa.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

E manera con bo ta expresá ta mustra awor cu bo ta influenciá. Pas ta unda åntes ta reina guera. Ta bon momento pa bay di vacacion cu un grupo di amistad.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo ta bisa si na amor den tur aspectonan di bo bida. Awor bo ta centro di atencion, tanto pa bo sernan kerí, como personanan cu tin mester di bo ayudo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Tur actividad social, specialmente si nan ta bo amistadnan ta enfatisá. Disfrutá a plenitud e compania di los demas..

Leo 21 Jul - 20 Aug

No ta importá kico bo ta haci. Bo ta yen di energia pa diseñá, decorá, tanto den bo cas, oficina o caminda bo ta traha. Bo bida profesional ta faborabel.

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Bo ta uni, identificá cu personanan di estranhería cu por aportá bo bida nobo y diferente experencia. Un biahe largo y placentero ta riba agènda..

Libra 21 Sep - 20 Okt

Tur relacion di amor cu cuminsá awor ta hopi tenso y ta laga un marca grandi den bo bida atras. Placa ta yega awor di parti di esnan cu ta compartí hunto cu bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Expresá bo sentimentonan cu gran facilidad. Si bo ta soltero(a) un amor nobo ta yega den bo bida. Si bo ta rabiá cu algun famia, probechá pa restablecé pas.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Disfrutá di e bon relacionnan entre bo compañeronan di trabou o empleadonan pa tur cos bay fácil..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Relacionnan cu mucha ta enfatisá pa loke bo ta disfrutá di pasa mas tempo cu nan cu ta gusta dibertí. Keiro hopi cu nan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Por fin a yega pas den bo cas, bo bida, gracia na bon comunicacion cu esnan mas serca di bo. Lo bo pasa oranan masha agradabel y den trankilidad.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Loke bo haci cu bo actividadnan social ta enfatisá, treciendo hopi actividad den bo bida. Bo ta gusta di ta rondoná di cosnan bunita..

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.95	192.67	193.47
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.19	213.12	215.26
Euro per XEU. 100	230.54	232.64	234.98

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23:
Señor ta mi Wardador
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:

FREDERIK SERVILIO HOEVERTSZ

mihor conoci como "Fedi:
na edad di 61 anja

Na nomber di su esposa:	Nini Hoevertsz-Croes
Su yui:	Kendrick Hoevertsz
Su rumanan:	†Annie Hoevertsz y famia Vdo Dolf Hoevertsz y famia Janny y Vilma Hoevertsz-Moralez y famia na California †Eddie y Erna Hoevertsz-Croes y famia Sra. vda Sara Kock-Hoevertsz y famia Mai y Rosa Hoevertsz-Luydens y famia na Hulanda †Nel y Lena Hoevertsz-Rafini y famia Frank y Yamila Hoevertsz-Kock y famia Mary y Leo Werleman-Hoevertsz y famia
Su suegra:	Vda Genoveva Croes-Kelly
Su omo:	Johan Boekhoudt y famia
Su swa y cunanan:	†Petra y Betran Croes-Croes y famia Vda. Rosa Ruiz-Croes y famia Calito y Sita Croes-Dijkhoff y famia †Eusebio Croes Carmen y Rufo Winterdal-Croes y famia Catrien Croes Ale y Irena Croes-Lopez y famia Alex Croes y Maria Mario y Betty Croes-Giel y famia Martino Croes Vda.Selpha Geerman-Croes y famia y Freddy Bello y famia.

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan, bisiñanan y conocirnan y demas famia:
Hoevertsz, Croes, Tromp, Smarius, Moralez, Kock, Luydens, Rafini, Werleman, Flanegin, Boekhoudt, Lamper, de Ron, Hagens, Brazao, Slentz, Albertus, Arellano, Baarh, Raphael Basseleür, Arends, Kelly, Geerman, Ruiz, Dijkhoff, Winterdal, Lopez, Giel, Bello, Britten.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 15 di maart 2012 di 9'or pa 11'or di mainta, saliendo for di Aurora pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Enbes de manda flor of krans, nos lo aprecia un donacion pa un bon causa. Na Aurora lo tin un box pa donacion.

Debedo di huur ta menasa y pusha doño di apartamento

Diamars madruga pa 05.14, e homber P.P. y su casa F., a bay warda di polis y a bisa polis cu for di dia 23 di december el a huur su apartamento cu un pareha. For di e tempo e tin problema cu e pareha, como cu nan no ta paga huur. For di februari, nan a paga un parti y no a paga mas. Como cu nan a kibra e contract, el a dicidi di bay papia cu nan. Esey no a logra, como cu e pareha ta haci locual cu nan kier y no a paga ni huur ni coriente. F. a dicidi di saca nan afor di e apartamento y a bisa nan cu nan no mag di biba mas eynan, como cu nan no ta tene nan mes n'e contract. E ta bisa polis cu dialuna anochi, el a bolbe bay serca nan pa avisa nan cu nan mester sali. E muher tabata n'e sitio. Ora cu el a bay papia cu e huurdo cu ta Z.B.Z. su supuesto amigo a bin serca dje. El a bisa nan cu nan no mag di bay, como cu polis ta na caminda. Dor di esey a start un discusion entre nan, unda e homber a pusha F. y a purba dale. Su casa P.P. a pare p'asina e no dal F. E amigo a bisa na Spaño; "tu me lo vas a pagar, yo se donde vive tu familia. Sea aqui o en Venezuela. Te vas a pagar yo se donde hanarte." Despues el a pusha P. na banda y a drenta den un auto blau y a bay for di e sitio. E caso tin atencion di polis.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Keto manera un bela cu a paga,
suave manera un brisa di marduga
asina a bay sosega

Clara Marcela Mattemaker-Mathilda

Na nomber di su casa:
Jacob Mattemaker

Yiunan y nietonan:
Clarisa Mattemaker y Patrick Kipping, Douchka y Phileine
Luzina y Jacob de Greef-Mattemaker, Winston y Anna Claire

Rumannan:
Dora Lauffer-Mathilda y esposo
Marina de Beijer-Mathilda y esposo
Remigio Mathilda y esposa
Dionisia Mathilda
Viuda di Tarciso Mathilda (Hulanda)
Nora Mathilda
Victor Mathilda y Julia Chaj
Marietje Martinus-Mathilda y esposo
Luis Geerman

Tanta Rafaela Ras-Fingal
Omo Johan Martir (Corsou)
Betty Goeloe
Jose Maria Sambo

Sobrino y sobrina, primo y primanan, na Aruba, Corsou y Hulanda
Bisiñanan, amiganan na Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda

Acto di entiero lo tuma luga diabierna 16 di maart, saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, Aruba pa Santana Catholico Santa Maria, Santa Cruz, Aruba. Defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. Y pa 4'or di atardi lo tin un Santo Sacrificio di misa.

Ta ricibi bishita di condolencia diahuebs 15 di maart di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Aruba. No por ricibi bishita di condolencia na kas.

Un donacion pa Edmund Harms Stichting ta altamente aprecia.

Suegro ta bende cas y ta sigui haci doño

Diamars mainta 08.50, e muher S.M.R.C. casa di C., a bay warda di polis pa un intermediacion. E ta bisa cu e hunto cu su casa a cumpra cas di su suegro. Segun R., e suegro no ta respete. E ta bisa cu diamars, e suegro a kibra un mata di bacoba sin su permit. Relaciona cu esaki, polis a bay cu S. n'e cas na Pampoenastraat pa intermedia. Na e cas polis a papia cu e suegro O.K.S.C. y a splike cu un ke otro. E tabata hopi cabesura y arogante. Por spera mas problema.

Hoben cu a bay afor di cas a regresa cas bek

Diamars atardi, polis ta bay na un cas den Apachestraat, unda e mucha muher J.J.G.C., cu a bay for di cas a bolbe. N'e sitio polis ta papia cu e wela, kende a bisa cu su nieta a caba di yega cas. Relaciona cu esaki, polis a bay cu e mucha warda pa interogacion. Na warda polis a scual e debidamente y despues a hibe su cas bek. Patruya a papia cu su tata, kende lo bay KZP e dia siguiente.

Ladron ta horta basta joya na Matividiri

Diamars merdia 14.15, polis ta bay na un cas na Matividiri pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e muher L.W., kende ta bisa cu ora cu el a yega cas 13.45, el a mira cu desconocirnan a kibra drenta su cas. Tambe e ta bisa cu nan a bay cu e DS di su yiu homber y cu diferente joya di dje, di un balor di 4000 florin.

Problema pa celular

Diamars 09.20, e homber A.R.I.T., a bay warda di polis na San Nicolas,y ta pidi pa ayudo. E ta bisa cu den oranan di anochi, e tabata den caya di San Nicolas y a haya problema cu e conocido "Nano". E ta bisa cu Nano, a coy su Blackberry Curve color ros for di dje. E no kier duna keho contra Nano, pero e kier e telefon bek. Relaciona cu esaki, polis a yama Nano, y el a bisa cu enberdad el a kita e telefon for di T., como cu T., tabatin boca grandi. E no tabatin problema pa duna e telefon bek. Polis a topa Nano na altura di Fang Restaurant y a tuma e Blackberry Curve y a dune bek na T. Polis a scual e riba su comportacion.

Ladronisia den un cas na Bushiri

Diamars 09.50 Central ta manda patruya na un cas na Bushiri pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e muher T., kende ta bisa cu desconocirnan a horta den su cas. Nan a bay cu un mini-laptop color preto, video games, placa y joyas. El a bisa cu el a mira un auto sospechoso un Nissan 120 color blou core bay. Den e auto tabatin dos of tres homber color bruin. Polis a tuma su keho. E lo manda un lista detaya di locual cu a wordo horta.

Na caminda pa London 2012:

Michelle Obama ta dirigi delegacion Mericano na Weganan Olimpico di London

Prome Dama di Merca, Michelle Obama, lo dirigi e delegacion Olimpico di e pais cu ta participa na e Weganan Olimpico na London den luna di juli venidero. Den historia recien, Prome Damanan a dirigi delegacionnan Olimpico na mas ocasion caba. Laura Bush a haci esey na e Weganan Olimpico di Invierno di Torino na 2006 y Hillary Rodham Clinton na e Lillehammer na 1994. Vice Presidente Joe Biden y su esposa Jill a dirigi e ekipo Olimpico Mericano na Vancouver na 2010. E ultimo Presidente cu a representa Merca durante e Ceremonia di Apertura tabata George W. Bush na 2008.



Dama haya morto den su cas

Dialuna 17.25, Central ta manda polis na Yara Complex pa un persona cu no a duna señal di bida. N'e sitio, polis a topa e persona drumi riba cama. E persona a resulta di ta A.D. Bernadina. Autoridadnan competente a wordo poni na altura. Polis a papia cu e bisiña di Bernadina, kende ta bisa cu su bisiña ta malo for di dia 11 di maart. E ta bisa cu constantemente su cabes ta bira. Mainta 10.10, el a mire ta laba paña y a lagu'e bay sosega. Pa 15.10 el a bay control'e y a mira cu e no ta reacciona. Dr. Kiewiet a bin n'e sitio y a constata morto pa 18.10. Paz na su resto y condolencia na su famia.



Varios unidad policial a bay E.P.B. pariba pa re-establece ordo pafo di e scol

Diamars merdia a drenta informe di un pelea na E.P.B. pariba unda nan a maltrata un studiante ferozmente, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Polis ora a bay na e scol a ripara cu aki tin consternacion y aglomeracion di biaha a solicita refuerso di varios patruya policial di tur caminda pa bin asisti nan pa re establece ordo.



Invitacion pa e Caminda di cruz den bario di Pos Chikito

PASTOOR Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta hunto cu cooperadonan ta participa cu diabierna 16 di maart 2012 lo tin caminda di cruz den bario di Pos Chikito (banda pazuid di caminda, e crusada despues di Isla di Oro). E caminda di cruz lo cuminsa na cas di famia Fico y Dora Geerman, Pos Chikito 76-C y ta termina na cas di famia Sylvia Flemming na Maxwellstraat 2. E caminda di cruz ta cuminsa pa 6.15 pm. Corda bin cu un flashlight. Pastoor ta invita tur parokianonan pa asisti na e caminda di cruz den bario. Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salbacion.

Chauffeur di pickup a bay pasa bus pero a dal esaki den banda patras





Diamars mainta a drenta informe di un accidente dilanti di Fort Zoutman, mesora a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a compronde cu e pickup a bay pasa e bus y a dal e banda patras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chauffeur cu no a regula su velocidad y a ocasiona un accidente

Diamars merdia a drenta informe di un accidente banda di Valero blvd, a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a bin compronde cu un chauffeur cu no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e v-wagen.

